

**AI Roofing & Siding Ltd.**

- ROOFING
- SIDING
- SOFFIT
- STUCCO
- HARDIE
- FASCIA
- EAVESTROUGH

ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਛੱਤਾਂ ਅਤੇ ਸਾਈਡਿੰਗ, ਸਟੱਕ ਦਾ ਤਸਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕਰਵਾਓ

Jaswinder Harwinder  
403-614-2094 403-402-5615

The Punjabi Newspaper

ਪੰਜਾਬੀ ਪੰਜਾਬੀਅਤ ਦਾ ਪਰਚਮ

# ਪੰਜਾਬੀ ਆਖਬਾਰ

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ: ਹਰਬੰਸ ਬੁੱਟਰ 403 640 2000

Edmonton : 780 599 2000 | Regina/Saskatoon : 639 999 1000 : Winnipeg 431 733 3000

Chief Editor : Harbans Buttar

Look & Find your dream home with

**MANJIT JASWAL**  
REALTOR®

THE NAME YOU CAN TRUST FOR YOUR ALL BUYING & SELLING REAL ESTATE NEEDS

CENTURY 21  
Bravo Realty



**403.861.2253**

Vol: 11 No: 244 Website : www.punjabiakhbaar.ca Email: editor@punjabiakhbaar.ca Friday, 24 May 2024

## ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਵਿੱਚ ਮਹਿਲਾਂ ਵਰਗਾ ਘਰ ਵਿਕਾਉ ਹੈ

**OPEN HOUSE**  
26 Chelsea Bay, Chestermere

ਦਿਨ ਸਨਿੱਚਰਵਾਰ 25 ਮਈ 2024  
ਸਮਾਂ: 1 ਵਜੇ ਤੋਂ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ

Raman Bhangu 403-988-0005

exp REALTY

YYC POSH REAL ESTATE

Sukhbir Sandhu 403-371-4000

25 ਮਈ 2024 ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਦੁਪਹਿਰ 1 ਵਜੇ ਤੋਂ ਲੈਕੇ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ ਇਹ ਘਰ **ਓਪਨ ਹਾਊਸ** ਹੋਵੇਗਾ। ਉਸ ਦਿਨ ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਇਸ ਘਰ ਨੂੰ ਇਸ ਐਡਰੈੱਸ **26 Chelsea Bay Chestermere (AB) T1X1Z3** ਉੱਪਰ ਆਕੇ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਘਰ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੰਨਾ #2 ਉੱਪਰ ਛਪੀ ਹੋਈ ਹੈ।

## ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਦੇ ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਵਿਖੇ 25 ਮਈ ਨੂੰ ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਈਵੈਂਟ ਹੋਵੇਗਾ

ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਹਲਕੇ ਫੁਲਕੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦੇ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਉਰੋ) ਇਹਨੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸੁਆਦਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਨਵੇਂ ਘਰਾਂ ਦਿਨੀ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਲੱਗਦੇ ਆਉਣ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਸੱਦਾ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਲੈ ਸਕੋਗੇ।

ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਘਰਾਂ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਜ਼ੋਰਸ਼ੋਰ ਨਾਲ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਘਰ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਕੁਆਲਿਟੀ ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਦੇ ਬੈਨਰ ਹੇਠ ਨਾਮਵਰ ਬਿਲਡਿੰਗ ਕੰਪਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਘਰਾਂ ਸਬੰਧੀ 25 ਮਈ ਦਿਨ ਸਨਿੱਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਦੁਪਹਿਰ 1 ਵਜੇ ਤੋਂ ਲੈਕੇ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਈਵੈਂਟ ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਏਰੀਆ

Barinder Ubhi  
Realtor  
(204)807-5013  
babbu\_ubhi@yahoo.com

**WIN MAX**  
REAL ESTATE LTD

10-998 Kneewell St  
Winnipeg, MB, R2R 2V1  
P.(204) 905-9798

Always Fresh  
Always Delicious  
OPEN  
11am - Midnight

ਪਹਿਲੀ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਬਾਈਟ ਦੀ ਤਸਲੀ ਦਾ ਨਾਂ ਹੀ ਪੀਜ਼ਾ ਬਾਈਟ ਐ!

**Pizza Bite**  
Perfect place for Perfect taste

Authentic Indian Curry and Sweet House

- Pizza and Indian Food
- Indian Sweets
- Tiffin Service
- Catering

www.pizzabite.ca  
Call - (306)954-0011, (306)-954-0077  
#2 606 22nd St West Saskatoon, SK.

**PANGEA IMMIGRATION** ਕਨੇਡਾ ਪੱਕੇ ਹੋਣ ਦਾ ਰਾਹ, ਪੈਨਜੀਆ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਸਲਾਹ

**Contact Us For All Your Immigration Needs**

**RCIC-IRB**  
Regulated Canadian Immigration Consultant

Raman Dhaliwal (RCIC-IRB)  
Commissioner for oaths in and for Alberta  
Member of CAPIC

Office: +1 403-401-5911  
Email: info@pangeaimmigration.ca  
Website: www.pangeaimmigration.ca

Green Plaza Unit 232, 4818 Westwinds Dr  
NE Calgary AB T3J 3Z5

Cell: +1 403-672-1313

- Student Visa
- Work permit
- Visitor Visa
- LMIA
- PR Application
- Refugee Cases and Appeals
- PNP Family Sponsorship
- Citizenship
- Nanny Caregiver
- USA Visa

Need an expert advice to find the mortgage that's right for you!

- ✓ New to Canada
- ✓ Purchase
- ✓ Refinance
- ✓ Home line of credit
- ✓ Rental
- ✓ Life insurance

Raj Mudhar  
Mortgage Advisor  
204.963.9481  
raj.mudhar@vinegroup.ca

**VINE GROUP**  
MORTGAGE BROKERAGE

**Amrit Singh Kang**  
Mortgage Expert

Call Me For All Your Mortgage Needs

ਮੰਨ ਗਏ ਤੁਹਾਡੀ ਘਰ ਦੀ ਪਸੰਦ ਨੂੰ ਹੁਣ ਮਾਰਗੋਜ਼ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ ਕੰਗ ਨੂੰ

204-218-3852  
Just4kang@gmail.com

**CARPET EMPIRE**  
Calgary Carpet Empire

**SALE**

CARPET, HARDWOOD, LAMINATE, TILES, VINYL PLANKS, CARPET TILES & LINO

FINANCING OPTIONS AVAILABLE

Carpet Starting at \$1.99 Sf (Berber material with installation)

Special Discount Over 2000 Sf

Kam: 403 991 0074 | 2935 19 St NE  
Office: 403 510 1515 | Calgary(AB) T2E7A2

sales@carpetempire.ca www.carpetempire.ca

**SARDAR SUPER MARKET**  
ਸਰਦਾਰ ਸੁਪਰ ਮਾਰਕੀਟ

ਸਸਤੀ ਅਤੇ ਸਿਹਤਮੰਦ ਵਰਾਇਟੀ ਵਾਲਾ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

204 416 0999

E1-55 Waterford Green Commons, Winnipeg (MB) R2R 0Z9

**Buta Singh Dhillon**  
Sales Associates

ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਂ

Cell: 204.880.6600  
Office: 204.987.9800

RE/MAX executives realty

butadhillon@remax.net www.remax.ca

**Cityscape Family Dental**  
Dr. Rashmi Bajaj & Associates

Serving Individuals, Families & Communities Since 2016

403 226 2121

**SHORY LAW**

Est. 1998  
NO CLIENT IS TOO SMALL, NO MATTER TOO BIG

WWW.SHORYLAW.COM

- IMMIGRATION LAW
- CRIMINAL LAW
- FAMILY LAW
- REAL ESTATE LAW
- CIVIL LITIGATION

403-216-1199

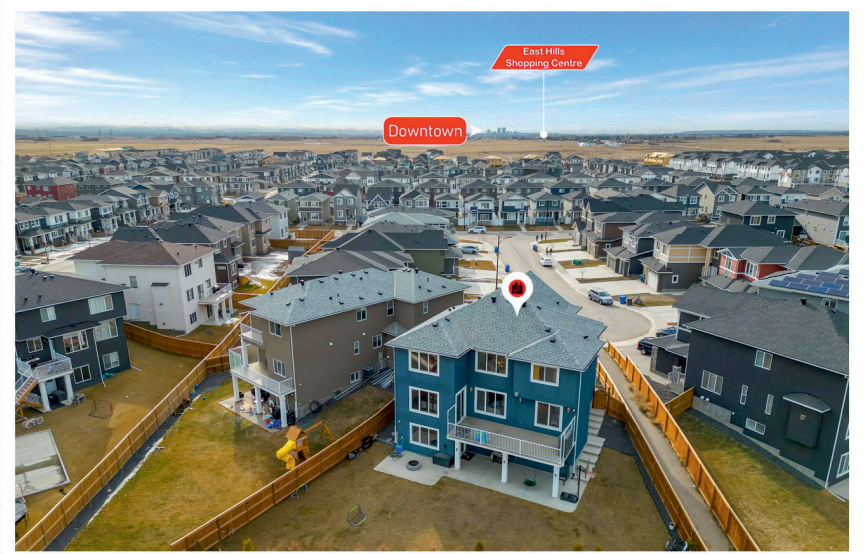
CONTACT@SHORYLAW.COM

220-4851 WESTWINDS DRIVE  
NE CALGARY, AB T3J 4L4



ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਸਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਸਹਿਰ ਵਿਖੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪਸੰਦ Chelsea ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਵਿੱਚ

## ਮਹਿਲਾਂ ਵਰਗੇ ਘਰ ਅੰਦਰ ਰਹਿਣ ਦਾ ਸੁਪਨਾ ਪੂਰਾ ਕਰੋ



ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀਆਂ ਇਸਟੇਟ ਲਾਟਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਲਾਟ ਉੱਪਰ ਬਣਿਆ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ ਹੈ

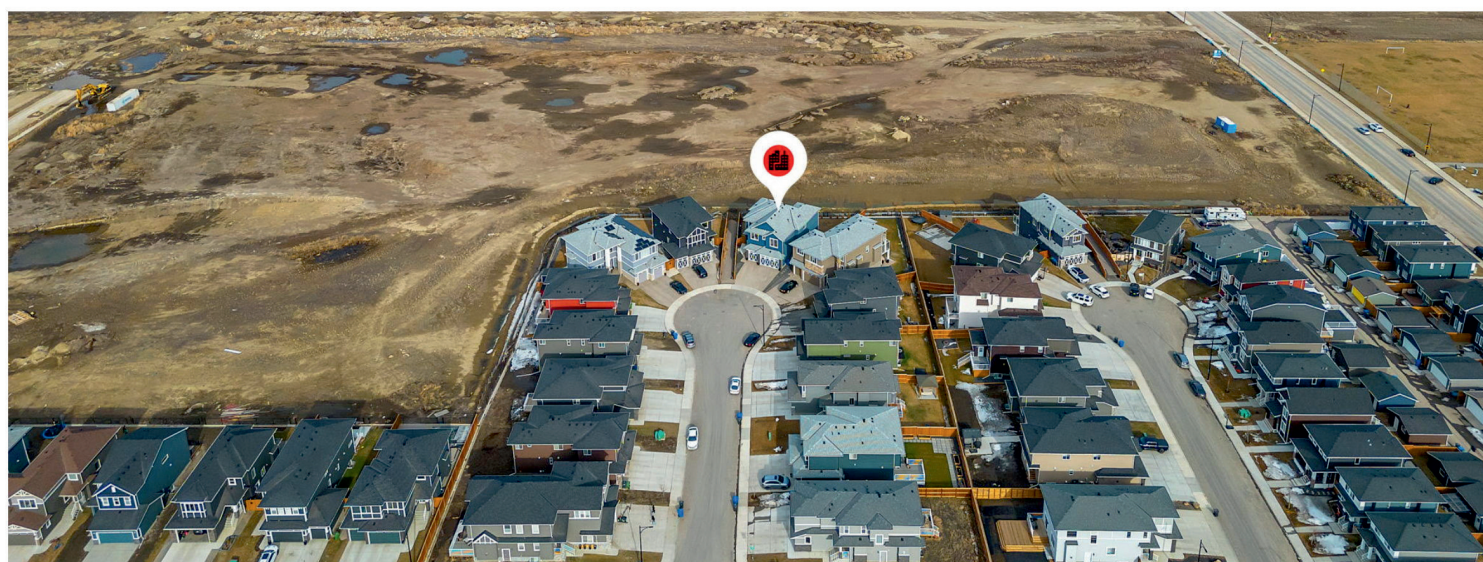


ਪਰੱਫੈਸ਼ਨਲੀ ਲੈਂਡਸਕੇਪਡ

7 ਰੂਮ, 3300+ SQFT

ਮੇਨ ਫਲੋਰ ਮਾਸਟਰ ਬੈੱਡਰੂਮ/ਆਫਿਸ,  
2 ਮਾਸਟਰ ਬੈੱਡਰੂਮ ਸੈਕਿੰਡ ਫਲੋਰ  
5 1/2 ਵਾਸ਼ਰੂਮ

- ਫੁੱਲੀ ਫਨਿਸ਼ਡ ਵਾਕਆਊਟ ਬੇਸਮੈਂਟ
- 3 ਗੈਰਾਜ, ਅੱਪਗਰੇਡਡ ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ, ਬਿਲਟਿੰਗ, ਐਪਲਾਂਇਸਸ
- ਬੈਕਯਾਰਡ ਖੁੱਲੀਆਂ ਗਰਾਊਂਡਾਂ ਨਾਲ ਲੱਗਦਾ ਹੈ



25 ਮਈ 2024

ਵਾਲੇ ਦਿਨ

ਦੁਪਹਿਰ 1 ਵਜੇ ਤੋਂ

ਲੈਕੇ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਇਹ ਘਰ ਓਪਨ

ਹਾਊਸ ਹੋਵੇਗਾ।

ਕੀਮਤ ਸਿਰਫ: \$1,430,000 ਡਾਲਰ

ਸੰਪਰਕ:

ਸੁਖਬੀਰ ਸੰਧੂ

403-371-4000

exp  
REALTY

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਦੀ ਐਡ ਇਸ ਥਾਂ 'ਤੇ ਲਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

The Punjabi Newspaper

ਪੰਜਾਬੀ

ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਪੁਰਖਾ  
Punjabi Akhbaar

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ: ਹਰਬੰਸ ਬੁੱਟਰ 403 640 2000

Edmonton : 780 599 2000 | Regina/Saskatoon : 639 999 1000 : Winnipeg 431 733 3000

Chief Editor : Harbans Buttar

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਦੀ ਐਡ ਇਸ ਥਾਂ 'ਤੇ ਲਗਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

Vol: 11 No: 244 Website : www.punjabiakhbaar.ca Email: editor@punjabiakhbaar.ca Friday, 24 May 2024

## ਹਰਦੀਪ ਨਿੱਬਰ ਹੱਤਿਆ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹੋਰ ਸ਼ੱਕੀ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਫੜਿਆ



ਇਨਵੈਸਟੀਗੇਸ਼ਨ ਟੀਮ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਮਨਦੀਪ ਮੁਕਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਨਾਲ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਬਰ ਦੀ ਹੱਤਿਆ 'ਚ ਚੱਲ ਰਹੀ ਜਾਂਚ ਨੂੰ ਕਿਸ ਸਿੱਦਧਾਂਤ ਨਾਲ ਅੱਜਾਮ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੇਸ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਇੱਕ ਸੂਤਰ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਨਿੱਬਰ 'ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਦੋ ਨੌਜਵਾਨਾਂ 'ਚੋਂ ਇੱਕ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੀ। ਉਧਰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਐੱਸ ਜੈ ਸ਼ੰਕਰ ਨੇ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਬਰ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਚੌਥੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ 'ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਕੁੱਝ ਖਾਸ ਜਾਂ ਜਾਂਚ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਜਾਂਚ ਕਰ ਸਕਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਜਾਂਚ ਲਈ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਿਆਰ ਹੈ ਪਰ ਕੈਨੇਡਾ ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਸਬੂਤ ਤਾਂ ਦੇਵੇ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਭਾਰਤ ਅੱਗੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਸਕੇ। ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰੈੱਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਕਿਹਾ, 'ਸਾਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਜਿਸ 'ਤੇ ਸਾਡੀਆਂ ਜਾਂਚ ਏਜੰਸੀਆਂ ਅੱਗੇ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਣ।'

ਸਰੀ(ਪੰਜਾਬੀ ਅਖ਼ਬਾਰ ਬਿਉਰੋ)- ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਬਰ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਚੌਥੇ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਪੁਲਿਸ ਤਿੰਨ ਭਾਰਤੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਕਰਨ ਬਰਾੜ, ਕਮਲਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਕਰਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਚੌਥੇ ਨੌਜਵਾਨ ਦੀ ਪਛਾਣ 22 ਸਾਲਾ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਹੋਈ ਹੈ ਜੋ ਬਰੈਂਪਟਨ, ਸਰੀ ਅਤੇ ਐਂਬਟਸਫੋਰਡ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦਾ ਵਸਨੀਕ ਹੈ। ਉਸ ਉੱਤੇ ਪਹਿਲਾ ਦਰਜਾ ਕਤਲ ਅਤੇ ਕਤਲ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਆਇਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਸੂਤਰਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਚਾਰ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਗੈਂਗ ਨਾਲ ਸਬੰਧਾਂ ਦਾ ਸ਼ੱਕ ਹੈ। ਰੌਇਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਾਊਂਟਿਡ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਨਿੱਬਰ ਕਤਲ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ੱਕੀ ਭੂਮਿਕਾ ਲਈ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਬਿਆਨ ਮੁਤਾਬਕ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਇੱਕ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪਿਲ ਰੀਜਨਲ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਸੀ। ਇੰਟੈਂਗ੍ਰੇਟਿਡ ਹੋਮੀਸਾਈਡ

## ਕਾਰਬਨ ਟੈਕਸ ਦੇ ਮੁੱਦੇ ਉੱਪਰ ਟਰੂਡੋ ਅਤੇ ਪੋਲੀਵਰ ਵਿਚਾਲੇ ਜੰਗ ਛਿੜੀ ਹੋਈ ਹੈ



ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖ਼ਬਾਰ ਬਿਉਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਮੁੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀ ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਲੀਡਰ ਪੀਏਚੋ ਪੋਲੀਵਰ ਨੇ ਆਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਅਤੇ ਐਨਡੀਪੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਚੱਲਣ ਵਾਲੀ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲਗਾਏ ਗਏ ਕਾਰਬਨ ਟੈਕਸ ਕਾਰਨ ਹਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸੀ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਗਰਮੀਆਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਯਾਨੀ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਤੋਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਲੋਬਰ ਤੋਂ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਤੱਕ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਗੈਸ ਅਤੇ ਡੀਜ਼ਲ ਟੈਕਸ ਉੱਪਰ ਰੋਕ ਲਗਾਏ ਜੋ ਕਿ 35 ਸੈਂਟ ਪ੍ਰਤੀ ਲੀਟਰ ਬਣਦੀ ਹੈ ਉਹਨਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਸ ਬਚਤ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਛੁੱਟੀਆਂ 'ਤੇ ਸਾਡੀਆਂ ਜਾਂਚ ਏਜੰਸੀਆਂ ਅੱਗੇ ਮੱਦਦ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਆਉਣ 'ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਟੈਕਸਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਪਰਾਧਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਪਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਪੋਲੀਵਰ ਇਹ ਵੇਖਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਕਿ ਇਸ ਵਕਤ ਵਾਤਾਵਰਨ ਤਬਦੀਲੀ ਕਾਰਨ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਈ ਥਾਂ ਅੱਗਾਂ ਲੱਗੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਉਹ ਇਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਕਾਰਬਨ ਟੈਕਸ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸੀ ਜੋ ਵਾਧੂ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਰਹੇ ਹਨ ਉਹ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰਿਬੇਟ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਮਿਲ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟਰੀ ਬਜਟ ਅਡਰਸ ਨੇ ਵੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕ ਕਾਰਬਨ ਟੈਕਸ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਗਰੈਸਰੀ ਸਟੋਰਾਂ ਅਤੇ ਗੈਸ ਸਟੋਰਾਂ ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਡਾਲਰ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ

ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਡਾਲਰ ਰਿਬੇਟ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਮਿਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਕਿ ਪੋਲੀਵਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਰਹੇ ਇਹਨਾਂ ਚੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰੁਕਾਵਟੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

**BUTZ & COMPANY**  
BARRISTERS & SOLICITORS

**GURSANT SINGH**  
LL.M. (UK), B.A.L.L.B.

- Immigration Law
- Family Law
- Real Estate
- Corporate Law
- Wills & Estates

2510 13th Avenue, Regina SK S4P 0W2

(306) 359-5448 (Business)  
(306) 580-4690 (Cell)

gursant@butzlaw.ca www.butzlaw.ca

**HENDERSON NAVACORD**

ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਵਿਚਾਲੇ ਰਿਸਕ ਸਬੰਧੀ ਚੰਗੀ ਸਲਾਹ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਟੀਮ

**Lori Gropp**  
lgropp@hkhenderson.ca  
306.566.4458

**Cherie Shook-Pelletier**  
cshook@hkhenderson.ca  
306.584.6995

**Russ Collicott**  
rcollicott@hkhenderson.ca  
306.924.3671

Leaders in Transportation Insurance, Risk and Advice

**JBK LAW OFFICE**  
IMMIGRATION & LEGAL EXPERT TEAM

**JBK LAW OFFICE**

**SPECIALIZATION:**  
Family Law, Estate Planning, Corporate Commercial & Real Estate, Family Sponsorship, PNP and Federal Applications

**Habibat Larai Kasim**  
LL.B., B.L., LL.M.

Ph: 306-782-5040  
Fax: 306-782-5041  
habibat@jblawoffice.com

**ਸੈਸਕੋਚਵਨ ਵਿੱਚ ਵਕਾਲਤ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਦਾ ਨਾਂ**

**SPECIALIZATION:**  
Criminal Law, Immigration Law (Appeals & Judicial Reviews) Inadmissibility, SINP Secondary Reviews, CBSA Detention Reviews, Misrepresentation,

**Bhavan Jaggi**  
(Barrister & Solicitor)

Ph: 306-757-7998  
Fax: 306 700 2430  
email: bjaggi@jblawoffice.com  
www.jbklawoffice.com

2-31 Broadway St. E, Yorkton, SK S3N 0K4

2010-11th Avenue, 7th Floor, RBC Building, Regina, SK S4P 0J3

**LISTING SPECIALISTS**

For A Stress Free Home Selling Process  
Contact Team HomeswithNav

**NAV SINGH CHAHIL**  
306 209 1635  
homeswithnav@gmail.com

**GARY SUMAN**  
306 620 2362  
garysuman@gmail.com

yourhomes.ca  
www.yourhomes.ca

**REALTY EXECUTIVES**  
DIVERSIFIED REALTY

**Sanserwal Law Office**  
LEGAL & IMMIGRATION SERVICES

**HARJINDER SINGH SANSEWAL**  
LL.M., B.A.L.L.B.  
BARRISTER & SOLICITOR

- REFUGEE
- BUSINESS VISA
- JUDICIAL REVIEW AND APPEALS
- SINP SECONDARY REVIEWS
- CBSA DETENTION REVIEWS
- MISREPRESENTATION
- PR CASES
- FAMILY SPONSORSHIP

+1(639)-999-8552(M)  
HSS.LAW17@GMAIL.COM  
WWW.SANSERWALLAW.CA

1530, ANGUS STREET, REGINA, SASKATCHEWAN

**GRACE OVERSEAS**  
IMMIGRATION SOLUTION LTD.

- SINP- PROGRAMS
- FOREIGN WORKER RECRUITMENT(LMIA)
- PR CASES
- FAMILY SPONSORSHIP
- CITIZENSHIP APPLICATION
- STUDY PERMIT+PGWP
- VISITOR+SUPER VISA

SUKHBIER SIDHU (RCIC)  
LL.M., B.A.L.L.B.

639-999-8552  
WWW.GRACECANADA.CA  
GRACEIMMISERVICE@GMAIL.COM

#2010, 11TH AVENUE, 7TH FLOOR RBC BUILDING, REGINA, SK

**EVERY DAY AUTO SALES LTD**

- Cars for Newcomers
- Used cars sale & purchase.
- Many cars available around \$10,000

ਹੁਣ ਹਰ ਕੋਈ ਕਾਰ ਦਾ ਮਾਲਕ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ

306 988 2200

1675 Winnipeg Street, Regina

**DA INDIA CURRY HOUSE**  
"We take food Seriously"

Dine-in | Pub | Takeout | Catering (Indoor and Outdoor)

ਇਥੇ ਮਸਾਲਾ ਲੱਗਿਆ ਚਿਕਨ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

10% Discount ON ONLINE ORDERS

www.daindiacurry.com  
Ph: 306-522-1331

# 806 Victoria Ave, Regina S4N 0R6

WE ARE ON  
f i t g

ਘਰ, ਵਿਧਿਪਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਅਤੇ ਵਾਇਦੇਮੰਦ ਨਾਂ

**COLDWELL BANKER LOCAL REALTY**

**Barinder Dandiwal**  
Realtor in Regina

639-382-6434

1377 Hamilton St unit 308B, Regina, SK S4R 2B6  
E-mail: bdandiwal@coldwellbanker.ca

**MOHAMMAD DERAKHSHANFAR**  
MORTGAGE ASSOCIATE Lic#316587

ਸਾਰੇ ਹੀ ਬੈਂਕਾਂ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋਣ ਕਾਰਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਰਗੇਜ ਸਸਤੀ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸਿਰਫ ਇੱਥੋਂ ਹੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

I work for YOU, NOT the BANK!

CELL: 306.351.4340  
mohammad.d@dominionlending.ca  
www.momomortgages.ca

Dominion Lending Centres - The Mortgage Firm  
3889 Arcola Avenue E, Regina, SK S4V 1P5 Canada  
Independently Owned & Operated - Brokerage Lic. #316454

ਕਨੇਡਾ ਅਮਰੀਕਾ ਲਈ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਅਤੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

**H&H TRANSPORTS INC.**  
1575 PARK STREET, REGINA

**Needs Driver for Canada, Prairies and Local Runs**  
Turn Pikes Runs  
Health benefits

- Great Mile Rate
- SINP/LMIA ਲਈ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- Home Time on Every Weekend
- Just CAN-USA Runs
- Long and Short Haul

**HARRY**  
306-537-6403

**GARRY**  
306-201-9222

**Bullet**

**Now Hiring**

We are hiring Company Drivers & Owner Operators for USA Open Board

**SPECIAL OFFER**

**MUST HAVE**

- Clean Driver Abstract and CVOR
- Clean Criminal Search
- Minimum 6 months verifiable experience

- Steady Mileage and Home time
- Bi Week Directly deposit
- Excellent equipment Dedicated to you
- Paid border cross and waiting time after 24Hours!

COMPETITIVE GREAT WAGES & REGULAR HOME TIME  
COME INTO CHECK OUT OUR FAMILY.  
SEE OUR TRUCKS AND MEET OUR TEAM

BULLET EXPRESS INC, 1041 KEARNS CRES, REGINA  
info@bulletexpress.ca 306-914-7733/647-221-4700

WE'RE IN THE PEOPLE BUSINESS, WE JUST HAPPEN TO DO MORTGAGES.®

ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ ਅਤੇ ਆਸ ਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਮੌਰਗੇਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ

**Bob Dhindsa**  
Mortgage Associate & SK Regional Team Lead  
306.596.5047  
bob.dhindsa@vinegroup.ca

200 1965 Broad Street, Regina, SK S4P 1Y1

**Nav Immigration Services**

- Student Visa - Worker Visa - Visitor Visa - Supervisa
- Permanent Residency Applications - PR Card Renewal
- Express Entry - Family Sponsorship - Refugee Applications
- Citizenship Applications - LMIA Applications - PNP

ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਚੰਗੇ ਕੈਰੀਅਰ ਲਈ ਚੰਗੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ ਦਾ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ

**Navjeet Kaur**  
Director, RCIC  
(Regulated Canadian Immigration Consultant)

306-201-4464  
Regina, SK navimmigrationservices@gmail.com

# ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਚ ਸਾਲਾਨਾ ਨਾਟਕ ਮੇਲਾ 23 ਜੂਨ 2024 ਨੂੰ ਹੋਵੇਗਾ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) 13ਵੇਂ 'ਸੋਹਣਾ ਮਾਨ ਯਾਦਗਾਰੀ ਸਾਲਾਨਾ ਨਾਟਕ ਮੇਲਾ 2024' ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਲਈ 'ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਕਲਚਰਲ ਐਂਡ ਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਕੈਲਗਰੀ' ਅਤੇ 'ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਕਲਾ ਮੈਂਚ ਕੈਲਗਰੀ' ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਮੀਟਿੰਗ ਐਤਵਾਰ ਮਈ 12 ਨੂੰ ਹੋਈ। ਜਿਸਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਹਾਜ਼ਿਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਲੋਕ-ਪੱਖੀ ਨਾਮਵਰ ਸ਼ਾਇਰ ਸੁਰਜੀਤ ਪਾਤਰ ਜੀ ਦੀ ਅਚਾਨਕ ਮੌਤ ਦੇ ਡੂੰਘਾ ਅਫਸੋਸ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਲਈ ਅਨੇਕਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇਸ ਸਾਲ ਦਾ ਨਾਟਕ ਮੇਲਾ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰੈਡ ਸਟੋਨ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਥੀਏਟਰ ਵਿੱਚ ਐਤਵਾਰ 23 ਜੂਨ, 2024 ਨੂੰ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਨਾਟਕ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਲਈ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਾਂਗ ਕਲਾ ਮੈਂਚ, ਮੰਡੀ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਤੋਂ ਲੇਖਕ, ਕਲਾਕਾਰ ਤੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ, ਹਰਕੇਸ਼ ਚੌਧਰੀ ਜੂਨ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫਤੇ ਕੈਲਗਰੀ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਹਨ।

# ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਲਗਰੀ ਇਕਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਦੌਰਾਨ ਦਰਸਨ ਔਜਲਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਤੇ ਬੀਰਬਲ ਭਦੌੜ ਜਨ ਸਕੱਤਰ ਚੁਣੇ ਗਏ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਲਗਰੀ (ਕਨੇਡਾ) ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਕੈਲਗਰੀ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਹੋਈ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਲ ਦੌਰਾਨ ਹੋਏ ਕੰਮ ਤੇ ਚਰਚਾ ਹੋਈ। ਵਿੱਤ ਸਕੱਤਰ ਗੁਪਾਲ ਕਾਉਕੇ ਨੇ ਦੋ ਸਾਲ ਦਾ ਸਾਰਾ ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰਨਾਮ ਮਾਨ ਨੇ ਚੋਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਾਰੇ ਦੱਸਿਆ। ਬੀਰਬਲ ਭਦੌੜ ਨੇ ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਵਿਧਾਨ ਵਾਰੇ ਖੁੱਲ ਕੇ ਦੱਸਿਆ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਮਾਸਟਰ ਭਜਨ ਗਿੱਲ, ਗੁਰਿੰਦਰ



ਬਰਾੜ ਤੋਂ ਹੋਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਖੁੱਲ ਕੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ। ਚੋਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਹੋਏ ਰਾਜ ਜੱਸਲ ਨੇ ਸੁਝਾਅ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾ ਹੀ ਜਿਹੜੀ ਕਮੇਟੀ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਹੋਰ 2 ਸਾਲ ਦਾ ਕਾਰਜਕਾਲ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕੀਤਾ। ਨਵੇਂ ਐਂਗੁਦੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਦਰਸਨ ਔਜਲਾ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਬੀਰਬਲ ਭਦੌੜ ਜਨ ਸਕੱਤਰ, ਗੁਰਨਾਮ ਮਾਨ

ਵਾਇਸ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਗੁਪਾਲ ਕਾਉਕੇ ਵਿੱਤ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਤਰਨਜੀਤ ਮੰਡ ਪ੍ਰੈਸ ਸਕੱਤਰ ਚੁਣੇ ਗਏ। 21 ਮਈ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਕੌਮੀ ਜਨਰਲ ਇਜਲਾਸ ਲਈ ਜਗਮੀਤ ਪੰਧਰ, ਸਤਨਾਮ ਸ਼ੇਰਗਿੱਲ ਅਤੇ ਜਗਤਾਰ ਜਗਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਡੈਲੀਗੇਟ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਸਾਰੀ ਚੋਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਵਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ, ਇਹ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਹਰ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਅਤੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ 2 ਤੋਂ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲੀ ਰਹੇਗੀ। ਕੋਈ ਵੀ ਇਸ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੇ ਕਿਤਾਬ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਨਵਤੇਜ ਧਾਲੀਵਾਲ ਤੇ ਸੁਰਜਨ ਸਹੇੜਾ ਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਇੰਚਾਰਜ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਹਿਮਾ, ਭਰਮਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਸ਼ਹੀਦ ਭਗਤ ਸਿੰਘ, ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਤੇ ਸਾਬੀਆ ਦੀ ਸੋਚ ਤੇ ਪਹਿਰਾ ਦਿੱਤਿਆ, ਚੰਗੇ, ਲੁੱਟ ਰਹਿਤ ਸਮਾਜ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਲਈ ਕੀਤੇ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਜੱਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਦੀ ਰਹੇਗੀ। ਸੋਸਾਇਟੀ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਦਰਸਨ ਔਜਲਾ 403 606 6445 ਜਾਂ ਬੀਰਬਲ ਭਦੌੜ ਨਾਲ 1 204 894 4371 ਉਪਰ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।



## CUSTOM CABINETS

SPECIALIST IN  
CUSTOM KITCHEN,  
BARS, WASHROOM VANITY,  
CLOSET & ALL  
COMMERCIAL MIL WORK




PROFESSIONAL  
CONSTRUCTION LTD.

**PAUL SEKHON**

403 701 4947, 403 829 5000  
www.hmphone.com

**BUILT GARAGE,  
GARAGE DOOR INSTALL,  
NEW HOUSES FARMING,  
OLD HOUSE EXTENSION  
& ANY OTHER  
ADD ON CONSTRUCTION WORK,  
BASEMENT DEVELOPMENT**



## SSSS

IMMIGRATION SERVICES

www.ssssimmigration.com



**SERVICES**

- LMIA APPROVALS, EXPRESS ENTRY
- INVESTOR & BUSINESS CLASS
- SKILLED WORKER & FAMILY CLASS
- STUDENT VISA & WORK PERMIT
- PNP (ALL PROVINCES)
- PR CARD & CITIZENSHIP

**GREAT OPPORTUNITY**  
FOR STUDENTS  
& POST GRADUATE  
WORK PERMIT HOLDERS

HEAD OFFICE  
**Ph: 403 351 5355**  
Fax: 403 789 8222  
116, 3770 Westwinds Dr NE Calgary AB T3J 5H3  
info@sssimmigration.com

## SUPERVISA Medical Insurance



ਜਿਹੜੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਦੱਸਣਗੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਉਹੀ ਮਿਲਣਗੀਆਂ



**Harpinder Sidhu**  
REGIONAL MANAGER  
**403 404 3500**  
sidhu.harpinder@gmail.com



**Punjab  
Insurance Inc**

**SERVICES**

- Life Insurance
- Mortgage Insurance
- Critical Illness Insurance
- Disability Insurance



**Gurinder Chahal**  
MANAGER  
**587 707 7000**  
cgyquotes@gmail.com

**ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ**

## ਗੱਲ ਤਾਂ ਪਰਦੇ ਦੀ ਹੀ ਹੈ!

ਘਰ ਨਵਾਂ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਉਹਦੀ ਦਿੱਖ ਤਾਂ ਪਰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਬਣਦੀ ਐ!

**ਕਾਲ: 403 953 1000**

E Mail: Info@twcoverings.com  
Web: www.twcoverings.com  
@ Timelesswindowcoverings




**TW COVERINGS**  
TIMELESS WINDOW COVERINGS

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਵਿੰਡੋ ਬਲਾਈਂਡ ਦੀ ਬੇ-ਸ਼ੁਮਾਰ ਵਰਾਇਟੀ ਹੈ

ਸਾਡੀ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆਕੇ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਦਿਖਾਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦ ਦੇ ਬਲਾਈਂਡ ਬਣਾਕੇ ਦੇਣਗੇ।



**LAKESIDE MEAT MASALA**

*Wings Special*  
Every Tuesday and Wednesday

**10% OFF**  
On 3 Labs

ਬੱਕਰੇ ਅਤੇ ਮੁਰਗੇ ਦਾ ਅਚਾਰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਤਿਆਰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

Special Discount for Birthdays & Parties





**LAKESIDE MEAT MASALA**

Now Serving Cooked Marinated Meat, Fish and Chicken

**587.470.4000**

**202, 175 Chestermere Station Way Chestermere, AB T1X 1V2**

## ਗਲੋਬਲ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿਟੀਜਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਲੰਚ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸੈਮੀਨਾਰ ਕਰਵਾਇਆ



ਜਾਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਸਤਪਾਲ ਕੌਲਿਸ਼ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਜਦੋਂ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਪ੍ਰਗਰਾਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵੀ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਵਾ ਕੇ ਉਸ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸਫਲ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਵੱਡਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਹੁਣ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਪਤ ਝੜ ਰੁੱਤ ਦੌਰਾਨ ਜਦੋਂ ਦਿਵਾਲੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਮੌਕੇ ਵੀ ਕੋਈ ਸਮਾਗਮ ਰੱਖ ਕੇ ਦਿਵਾਲੀ ਦੇ ਤਿਹਾਰ ਨੂੰ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਰਹੇਗੀ ਕਿ ਜੁਲਾਈ ਮਹੀਨੇ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਧਰਤੀ ਉੱਪਰ ਲੱਗਣ ਵਾਲੇ ਵੱਡੇ ਅਕਾਰੀ ਮੇਲਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਕੈਲਗਰੀ ਸਟੈਂਪਿੰਗ ਮੌਕੇ ਵੀ ਸ਼ਾਇਦ ਕੋਈ ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਗਰਾਮ ਉਲੀਕਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਹਨਾਂ ਹੋਰਨਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਵੀ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਜਿਹੜੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੱਦੇ ਉੱਪਰ ਹਰ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਦੇ ਹਨ।

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਗਲੋਬਲ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿਟੀਜਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਲਗਰੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਲੰਚ ਦੇ ਪ੍ਰਗਰਾਮ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਵੱਧ ਸੰਵੇਨੇ ਖਾਣਿਆਂ ਦੀ ਖੁਸ਼ਬੂ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਵਾ ਕੇ ਮਾਣੀ। ਖਾਣਾ ਖਾਣ ਉੱਪਰੰਤ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸੈਮੀਨਾਰ ਦੌਰਾਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਿੱਤ ਦਿਹਾੜੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਵੱਧ ਆਉਂਦੀਆਂ ਮੁਸਕਿਲਾਂ ਬਾਰੇ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਚਰਚਾ ਹੋਈ। ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਉੱਪਰ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਸ ਗੱਲ ਮਾਣੀ। ਖਾਣਾ ਖਾਣ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਮੁਸਕਿਲਾਂ ਨੂੰ ਉੱਪਰੰਤ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀਆਂ ਛੁਪਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ, ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਛੁਪਾਵਾਂਗੇ ਤਾਂ ਇਹ ਦਿਨ-ਬਦਿਨ ਵਧਦੀਆਂ ਹੀ

## ਰੈੱਡ ਡੀਅਰ ਵਿਖੇ ਵਿਸਾਖੀ ਮੇਲਾ ਅਮਿੱਟ ਛਾਪ ਛੱਡ ਗਿਆ



ਰੈੱਡ ਡੀਅਰ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਸੈਂਟਰਲ ਅਲਬਰਟਾ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਚਰਲ ਸੋਸਾਇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਰੈੱਡ ਡੀਅਰ ਸਿਟੀ ਵਿਖੇ ਵਿਸਾਖੀ ਮੇਲਾ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮਾਹੌਲ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸਮਾਜ ਯਾਦਗਾਰੀ ਹੋ ਨਿਬੜੀ। ਬੱਚਿਆਂ, ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਅਤੇ ਵੀਰਾਂ ਭੈਣਾਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਆਪਸੀ ਪਿਆਰ ਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝ ਦੀਆਂ ਬਾੜਾਂ ਪਾਰ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਸਨੀ ਸਵੈਚ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪੈਸੇ ਦੀ ਦੌੜ ਵਿੱਚ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਵਪਾਰੀਕਰਨ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਇਕੱਠ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਦਾਦੇ ਪੜਦਾਦਿਆਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸਾਦਗੀ, ਮਾਹੌਲ ਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਆਰ ਪ੍ਰਤੱਖ ਝਲਕ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਸਿਟੀ ਮੇਅਰ ਕੇਨ ਜੋਹਨ ਸਟੋਨ ਨੇ ਭੰਗੜਾ ਪਾ ਕੇ ਮਾਹੌਲ ਰੰਗੀਨ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਸਮਾਜ ਵੀਰ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਵਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗੁਰਚਰਨ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੀ ਟੀਮ, ਇਸ ਕਾਮਯਾਬ ਸਮਾਜ ਲਈ ਵਧਾਈ ਦੀ ਪਤਰ ਹੈ।

**NOTICE TO FORMER EMPLOYEES OF 1099601 ALBERTA LTD (“109”) FORMERLY OPERATING AS REGENT PROTECTION SERVICES LTD. (“REGENT”) AND 1170689 ALBERTA LTD. (“117”) FORMERLY OPERATING AS PWM LOSS PREVENTION SERVICES INC. (“PWM”) TO CLAIM FUNDS HELD BY THE COURT APPOINTED RECEIVER OF 109 AND 117 (“RECEIVER”)**

Notice is hereby given to former employees of 109 and 117 that the Receiver holds funds for certain former employees as named in this notice. Should you see your name in this notice you are to contact the Receiver’s office at 403-260-2581 or email [jacqueline.dowdell@ca.gt.com](mailto:jacqueline.dowdell@ca.gt.com). If you do not contact the Receiver by July 15, 2024, any rights you may have to funds held by the Receiver may be forfeited.

- List of Former Employees:**  
Paarth Chopra, Sukhpreet Kaur, Kuldeep Singh, Abdi Awad, Alfredo C Garcia, Amanpreet Chatrath, Ammon Ali, Arnel Ajos, Arwinder Gill, Avi Chagti, Emmanuel Cariazo, Eric Eze, Hasham Butt, Japinder Gill, Jay Cuesta, Karandeep Bhullar, Karandeep Gill, Keith Arnold Brown, Kristopher Borkowski, Maciej Bizon, Mohinder Dhandal, Muhammad Bajwa, Amad Ishaq, Ankush Malik, Christian Okoebor Josuae, Darren Kopitoski, Dennis Padron, Thomas Mulhearn, Umaer Muhammad Hassan, Umar Habib, Usman Munir, Eduardo Manas, Etefworkie Melku, Fred Osagie, Hartej Mehre, Jashandeep Pawar, Jeffrey Llanes, Justin Nye, Kaustubh Pokhriyal, Kirandeep Heera, Rommel Lopez, Mandeep Madahar, Manjot Kaur, Muhammad Khan, Navjot Nagra, Omer Mohamed, Pol Ngeth, Prabhakaran Prabodh, Rashid Khan, Ravneet Kaur, Rishmandeep Kaur, Ryan Golding, Sabastian Neba, Sandeep Kaur, Sukhmanpreet Kaur, Tebongnue Newton, Ahmed Youssif, Abubaker Saeed, Barrister Uwaifo, Bhopinder Singh, Dean Wirth, Doreen Wanjiku, Fouad Rahmanfard, Gagandeep Singh, Gaganvir Singh, Ganesh Subramony, Gurinder Sandhu, Hong Fang Zhang, Jacques Randshuizen, Joel Salomons, Kamran Qureshi, Kashiv Sharma, Khan Tut, Muhammad Salah-Ud-Din, Pratik Sharma, Rekha Puthalath, Richard Rodgers, Saqib Rana, Subash Sharma, Sukhman Singh, Sukhmanpreet Singh, Sulman Sheikh and Sukhpreet Kaur



## ਅਮਿੱਟ ਯਾਦਾਂ ਛੱਡਦਾ ਅਲਬਰਟਾ ਕੱਪ 2024 ਸਮਾਪਤ ਹੋਇਆ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਭਾਰੀ ਇਕੱਠ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਕਾਮਯਾਬ ਖੇਡ ਸਮਾਗਮ ਉੱਪਰ ਮੋਹਰ ਲੱਗੀ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਮਨਦੀਪ ਝੱਲੀ ਮੁੱਖ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੇ ਕੱਵਲ ਚਿਲੋ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਵਿੱਚ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਫੀਲਡ ਹਾਕੀ ਕਲੱਬ ਕੈਲਗਰੀ ਵੱਲੋਂ 7ਵਾਂ ਤਿੰਨ ਦਿਨਾਂ ਫੀਲਡ ਹਾਕੀ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਜੈਨੇਸਿਸ ਸੈਂਟਰ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ 17,18 ਤੋਂ 19 ਮਈ 2024 ਨੂੰ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਹਾਕੀ ਵਿੱਚ 16 ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ ਅੰਤਿਮ ਮੈਚ ਲਗਾਤਾਰ ਦੂਸਰੀ ਵਾਰ ਮੈਨਜ਼ ਡਵੀਜ਼ਨ ਜਿੱਤਿਆ। ਰੋਮਾਚਿਕ ਮੈਨਜ਼ ਡਵੀਜ਼ਨ ਵਿੱਚ ਕਿੰਗਜ਼ 11 ਨੂੰ 4-3 ਦੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਹਰਾਇਆ। ਕਿੰਗਜ਼ 11 ਦੂਸਰੇ ਸਥਾਨ ਰਹੀ। ਮੈਨਜ਼ ਵਰਗ ਵਿੱਚ ਲੱਕੀ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਐਮ ਵੀ ਪੀ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ। ਮਾਸਟਰ 40+ ਫਾਈਨਲ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਹਾਕਸ 2-1 ਨਾਲ ਹਰਾ ਕੇ ਖਿਤਾਬ ਜਿੱਤਿਆ। ਇਸ ਵਰਗ ਵਿੱਚ ਕਨਵਰ ਪੰਨੂ ਨੂੰ ਐਮ ਵੀ ਪੀ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ। ਤਾਸ ਸੀਪ ਮੁਕਾਬਲੇ ਬਿਕਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਜਿਸ ਵਿੱਚ 24 ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਨਰਿੰਦਰ ਬਰਨ ਅਤੇ ਬੱਗਾ ਦੀ ਟੀਮ ਪਹਿਲੇ ਨੰਬਰ ਉੱਪਰ ਰਹੀ। ਰਾਣਾ ਹੇਅਰ ਵੱਲੋਂ ਰੌਸ਼ਕਸੀ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਰਵਾਏ ਗਏ। ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਮੌਕੇ ਗਿੱਧਾ ਭੰਗੜੇ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਸੰਗੀਤ ਜਗਤ ਦੇ ਨਾਮਵਰ ਗਾਇਕ ਦੀਵਦਿਵਰ, ਏਕਮ ਸੁਧਾਰ ਤੇ ਜਾਨ ਹੀਰ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਵਾਈ। ਲੱਕੀ ਡਰਾਅ ਵਿੱਚ ਟੀ ਵੀ ਸੁਖਪਾਲ ਬਰਾੜ ਨੇ ਜਿੱਤਿਆ। ਮੰਨਤ, ਅਨੀਸ ਤੇ ਗੌਰਵ ਨੂੰ ਹਾਕੀ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਲਈ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਯੂਥ ਐਵਾਰਡ 2024 ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕਲੱਬ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰੇ ਖਿਡਾਰੀਆਂ, ਦਰਸ਼ਕਾਂ, ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਨੂੰ ਸਫਲ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਕਲੱਬ ਮੈਂਬਰ ਮਨਵੀਰ ਗਿੱਲ, ਕੁਲਵੰਤ ਬਰਾੜ, ਮਨਵੀਰ ਮਾਂਗਟ, ਜਸਕਰਨ ਸਿੰਘ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਮਿੰਦਰ, ਅਮਨ, ਪਿੰਦਾ, ਜੀਵਨ, ਅਰਜ ਮਾਂਗਟ, ਬਲਜੀਤ ਗਿੱਲ, ਹਰਪਵਨ, ਸੁਖਦੀਪ, ਪ੍ਰਤਾਪ ਤੇ ਧਰਮ ਰੰਧਾਵਾ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

## ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਕੌਮੀ ਡੈਲੀਗੇਟ ਇਜਲਾਸ ਅਤੇ ਚੋਣ ਦੌਰਾਨ ਬਲਦੇਵ ਰਹਿਪਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਤੇ ਬੀਰਬਲ ਭਦੌੜ ਸਕੱਤਰ ਬਣੇ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) 19 ਮਈ 2024, ਵਿੱਚ ਸੋਧਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਨਵੀਂ ਚੋਣ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਤਰਕਸ਼ੀਲ (ਰੈਸ਼ਨਲਿਸਟ) ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਕੌਮੀ ਡੈਲੀਗੇਟ ਇਜਲਾਸ ਜੂਮ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਜਿੱਥੇ ਸਮੁੱਚੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਚਾਰ ਯੂਨਿਟਾਂ ਦੇ ਡੈਲੀਗੇਟ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ, ਤੇ ਪਿਛਲੇ ਸੈਸ਼ਨ 2022-2024 ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਵਿੱਚ ਸੋਧਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਨਵੀਂ ਚੋਣ ਕੀਤੀ। ਨਵੀਂ ਚੋਣ ਅਨੁਸਾਰ ਬਲਦੇਵ ਰਹਿਪਾ ? ਨਟਾਰੀ? ਤੋਂ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਬਲਦੇਵ ਬਰਨਾਲਾ ? ਨਟਾਰੀ? ਤੋਂ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਬੀਰਬਲ ਭਦੌੜ ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ, ਡਾਕਟਰ ਬਲਜਿੰਦਰ ਸੇਖੋਂ ? ਨਟਾਰੀ? ਤੋਂ ਪ੍ਰੈਸ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਜਗਰੂਪ ਯਾਲੀਵਾਲ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਚੁਣੇ ਗਏ ਹਨ। ਐਗਜ਼ੈਕਟਿਵ ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰ ਗੁਰਮੇਲ ਗਿੱਲ, ਅਤੇ ਸੁਰਿੰਦਰ ਚਾਹਲ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਬਲਰਾਜ ਸੋਕਰ ? ਨਟਾਰੀ? ਤੋਂ ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਅਤੇ ਤਰਨਦੀਪ ਮੰਡ ਅਲਬਰਟਾ ਤੋਂ ਚੁਣ ਲਏ ਗਏ ਹਨ। ਬਾਈ ਅਵਤਾਰ ਗਿੱਲ ਨੇ ਭਾਵੇਂ ਸਿਹਤ ਅਧਾਰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਆਗੂ ਟੀਮ ਦੇ ਪੈਨਲ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਰੱਖਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਪਰ ਸਮੁੱਚੇ ਇਜਲਾਸ ਨੇ ਸੁਸਾਇਟੀ ਪ੍ਰਤੀ ਵੱਡਮੁੱਲੀ ਦੇਣ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਬਣਾ ਕੇ ਨਿਵੇਕਲਾ ਮਾਣ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।



**ਨਵੇਂ ਸ਼ੋਅ ਹੋਮ ਹੁਣ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਏ ਹਨ**

**Ambleton**  
A Qualico Community

- ਟਾਊਨ ਹੋਮਜ਼**  
ਫਰੋਮ ਦੀ ਹਾਈ \$400s
- ਲੈਨਡ ਹੋਮਜ਼**  
ਫਰੋਮ ਦੀ ਮਿੱਡ \$500s
- ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ਼**  
ਫਰੋਮ ਦੀ ਮਿੱਡ \$700s

**ਇਹਨਾਂ ਐਵਾਰਡ ਜੇਤੂ ਬਿਲਡਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਆਦਰਸ਼ ਘਰ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਕਰੋ**

Front Garage Homes  
• Shane Homes  
• Sterling Homes  
• Trico Homes

Laned Homes  
• Broadview Homes  
• Jayman BUILT

Townhomes  
• StreetSide Developments

**ਫੋਟੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣੋ** ਪਧਾਰੋ: [liveinambleton.com](http://liveinambleton.com)

ਇਸਦੀ ਵਧੀ ਹੋਈ ਕੁਦਰਤੀ ਸੈਟਿੰਗ, ਵਿਲੱਖਣ ਥਾਂਵਾਂ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਐਂਬਲਟਨ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ ਸਥਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਖੇਡ ਖੇਤਰ, ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਮਾਰਗ ਨੈੱਟਵਰਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਖੋਜ ਕਰਨਾ ਆਸਾਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਕਾਫੀ ਪ੍ਰਚੂਨ ਅਤੇ ਨੇੜਲੇ ਸਕੂਲਾਂ, ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਦੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਸਾਈਟ ਦੇ ਨਾਲ, ਐਂਬਲਟਨ ਕੋਲ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਹੈ, ਜਿਸਦੀ ਤੁਸੀਂ ਕਦੇ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।



# ਮਦਰਜ-ਡੇਅ ਦੀਆਂ ਸ਼ੁੱਭ ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਤੇ ਸਮੂਹ ਮਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਣਾਮ ਕਰਦਿਆਂ ਮਿਲਣੀ ਹੋਈ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਨੌਰਥ ਕੈਲਗਰੀ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੀ 13 ਮਈ 2024 ਵਾਲੀ ਮੀਟਿੰਗ ਦਿਲਵਰ ਸਿੰਘ ਸਮਰਾ ਅਤੇ ਪਰਸੋਤਮ ਦਾਸ ਭਾਰਦਵਾਜ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਹੋਈ ਜੋ ਜੰਗ ਜਨਣੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਰਹੀ। ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ ਹੋਰ ਮਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ੁੱਭ ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ 'ਮਾਂ' ਇੱਕ ਅੱਖਰਾ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਏਸੇ ਵਿੱਚ ਸਾਰਾ ਸੰਸਾਰ ਸਮੇਟਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਅੱਧਾ ਹਿੱਸਾ ਔਰਤਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਅੱਧਾ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਦੇਣ ਹੈ। ਵੱਡਮੁੱਲੇ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਰਚੇਤਾ ਡਾ. ਸੁਰਜੀਤ ਪਾਤਰ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਖਬਰ ਭਾਵਕ ਮਨ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ। ਸੁੱਖੀ ਕੁੰਡ ਨੇ ਮਾਂ ਦਿਵਸ ਤੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਮਾਂ ਦੀ ਗੋਦ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਵਹੀਕਲ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਮੋੜਿਆ ਤੇ ਬੇਨ ਕੇ ਹਰ ਥਾਂ ਜਾਣ ਆਉਣ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਮਾਂ ਦੀ ਗੋਦ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾ ਟੁਆਇਲਿਟ ਸੀਟ ਵੀ ਆਖਿਆ। ਬੀਬੀ ਮਨਦੀਪ ਕੌਰ ਨੇ ਸੁਰਜੀਤ ਪਾਤਰ ਦੀ ਵਿਦਾਇਗੀ ਤੋਂ ਦੁੱਖ ਦਾ ਇਜਹਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲਿਖੀ ਗਜਲ ਨਾਲ ਸਰਧਾਂਜਲੀ ਦਿੱਤੀ " ਕੁੱਝ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਅੰਧੇਰਾ ਜਰੇਗਾ ਕਿਵੇਂ, ਚੁੱਪ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਸੁਮਾਦਾਨ ਕੀ ਕਿਠਣਗੇ"। ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ "ਵਸੀਂ ਰਸੀਂ ਰੱਜ



ਰੱਜ ਖਿੜਿਆ ਰਹੀ ਵੇ ਮੇਰੇ ਬਾਬਲ ਦਿਆ ਖੋੜਿਆ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਮਨਜੀਤ ਕੌਰ ਖਹਿਰਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਮਾਂ ਹੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਜਦੀ ਤੇ ਸਿਖਾਉਦੀ ਹੈ ਮਾਂ ਇੱਕ ਉਤਮ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੈ ਜੋ ਹਮੇਸ਼ਾ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਅਸੀਸਾਂ ਹੀ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। ਸੁਨੀਤਾ ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ "ਵਸੀਂ ਰਸੀਂ ਰੱਜ

ਕਪੂਰ ਹੋਰਾਂ ਆਪਣੀ ਮੌਲਿਕ ਰਚਨਾ ਸੁਣਾਈ। ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਤੱਗ ਨੇ ਕਿਹਾ ਮਾਂ ਦੀ ਦੁਆ ਕਦੀ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ, ਮਾਂ ਦੀ ਸੰਤਾਨ ਹੀ ਜਹਾਨ ਹੈ। ਬੀਬੀ ਗੁਰਨਾਮ ਕੌਰ ਅਤੇ ਗੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਬਾਵੇਜਾ ਨੇ ਇੱਕ ਸਕਿਟ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਨੂੰਹ ਸੱਸ ਦੀ ਵਾਰਤਾ ਪ੍ਰਸ਼ਸਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ। ਬੀਬੀ ਚੰਦਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਔਰਤ ਪਤਨੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਰਸ ਦਾ ਕਿਰਦਾਰ ਨਿਭਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਹਰਕੰਵਲਜੀਤ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ "ਆ ਲੈ ਮਾਂਦੇ ਸ਼ਾਭ ਕੁੰਜੀਆਂ ਧੀਆਂ ਕਰ ਚੱਲੀਆਂ ਸਰਦਾਰੀ, ਲੋਕ ਗੀਤ ਸੁਣਾਇਆ। ਮੰਜੂ ਅਗਰਵਾਲ ਨੇ ਬੋਟੀ, ਭੈਣ ਅਤੇ ਪਤਨੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਔਰਤ ਦੀ ਦੱਸਾ ਪ੍ਰਤੀ ਖੂਲੇ ਵੀਚਾਰ ਹਾਜਰੀਨ ਕੋਲੋਂ ਵੀ ਲਏ। ਵੀਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਮੁੰਡੀ ਪਰਮਿੰਦਰ ਗਰੇਵਾਲ ਡਾ.ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ, ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਐਮ ਪੀ ਜਗਦੀਪ ਸਹੋਤਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਏ, ਉਹਨਾਂ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਜੀਵਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਹਾਲਾਤਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦਾ ਜਿਕਰ ਭਾਵਕ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਸੁੱਖੀ ਨੇ ਬੁਲਾਰਿਆ ਦਾ ਤੇ ਇੱਕ ਸੌ ਵੀਹ ਮੋਬਰਾਂ ਵਾਲੀ ਹਾਜਰੀਨ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

# ਮਿੰਨੀ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਿਹ 'ਖੂਹ ਦੀਆਂ ਟਿੱਡਾਂ' ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਕੀਤੀ ਗਈ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਲਗਰੀ ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੀ ਮਈ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਨੌਜਵਾਨ ਲੇਖਕ ਰੁਪਿੰਦਰ ਬਰਾਜ (ਕੈਨੇਡਾ) ਦਾ ਪਲੇਨਾ ਮਿੰਨੀ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਿਹ 'ਖੂਹ ਦੀਆਂ ਟਿੱਡਾਂ' ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਕੱਤਰ ਗੁਰਚਰਨ ਕੌਰ ਬਿੰਦ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਆਖ ਰੁਪਿੰਦਰ ਬਰਾਜ (ਕੈਨੇਡਾ) ਦੇ ਪਲੇਨਾ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਿਹ 'ਖੂਹ ਦੀਆਂ ਟਿੱਡਾਂ' ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਤੋਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 17 ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੀ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਦੀਆਂ ਪਹਿਲੀਆਂ ਕੁੱਝ ਮਿੰਨੀ ਕਹਾਣੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਅਗਲੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵੱਲ ਵਧਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮਿੰਨੀ ਦੀ ਥਾਂ ਛੋਟੀ ਕਹਾਣੀ ਪੜ੍ਹਨ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਲੋਕ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦਾ ਲੰਮੀ ਕਹਾਣੀ ਵੱਲ ਵਿਕਾਸ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਸਰਲ ਤੇ ਸਾਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਲਿਖੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਥਾਤਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਮੁੱਖ ਤੌਰ ਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਮਿਨਾਸ, ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਨਿਭਾਅ, ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚਲੀ ਤਲੱਖੀ, ਤਲੱਖੀ, ਨਿੱਘ ਅਤੇ ਪਸਰ ਰਹੀਆਂ ਦੁਰੀਆਂ ਵਰਗੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਰੂਪਾਂ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਬਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਰਾਜ ਨੇ ਲੋਕ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਕਿਹਾ



ਕਿ ਪਹਿਲੀ ਕਿਤਾਬ ਦਾ ਛੱਪਣਾ ਜਸ਼ਨ ਵਰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਅੱਜ ਰੁਪਿੰਦਰ ਬਰਾਜ ਦੀ ਇਸ ਪਲੇਨੀ ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਲੋਕ ਦੀ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਲੋਕ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਘਟਦੀ ਵੇਖਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਹਾਣੀ ਲਿਖਣ ਲਈ ਉਸ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਬਾਰਬਾਰ ਜਿਉਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਸੀਨੇ ਵਿੱਚ ਸਮੇਂ ਕੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਸੀਨੇ ਵਿੱਚ ਜੀਰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਅੱਖਰਾਂ ਦਾ ਜਾਮਾ ਨਾ ਪਹਿਨਾ ਦੇਵੇ। ਰੁਪਿੰਦਰ ਬਰਾਜ ਦੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸਰਲ, ਸਪਸ਼ਟ ਤੇ ਸਿੱਧੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਝੂ ਅਜੋਕੀ ਕਹਾਣੀ ਸੂਖਮ ਤੇ ਕਲਾਤਮਿਕ ਹੈ

# ਈਰਾਨ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਸਮੇਤ 9 ਜਣਿਆਂ ਦੀ ਹੈਲੀਕਾਪਟਰ ਹਾਦਸੇ ਵਿੱਚ ਮੌਤ ਹੋਈ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਈਰਾਨ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਇਬਰਾਹਿਮ ਰਈਸੀ ਦੀ ਹੈਲੀਕਾਪਟਰ ਹਾਦਸੇ ਵਿੱਚ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਰਈਸੀ ਦੇ ਨਾਲ ਹੈਲੀਕਾਪਟਰ 'ਚ ਸਵਾਰ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਹੁਸੈਨ ਅਮੀਰ ਬਦੋਲਿਆਨ ਦੀ ਵੀ ਮੌਤ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹੈਲੀਕਾਪਟਰ ਦਾ ਮਲਬਾ ਅਜ਼ਰਬਾਈਜਾਨ ਦੀਆਂ ਪਹਾੜੀਆਂ ਤੋਂ ਮਿਲਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਰਈਸੀ ਸਮੇਤ 9 ਲੋਕ ਸਨ। ਹੈਲੀਕਾਪਟਰ ਸਥਾਨਕ ਸਮੇਂ ਅਨੁਸਾਰ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਕਰੀਬ 7 ਵਜੇ ਅਜ਼ਰਬਾਈਜਾਨ ਨੇੜੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਰਾਤ ਭਰ ਇਸ ਦੀ ਭਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਲਾਕੇ 'ਚ ਭਾਰੀ ਬਰਸਾਤ, ਪੁੰਦ ਅਤੇ ਠੰਢ ਕਾਰਨ ਤਲਾਸ 'ਚ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਆਈਆਂ। ਇਸ

ਦੌਰਾਨ ਤਿੰਨ ਬਚਾਅ ਕਰਮਚਾਰੀ ਵੀ ਲਾਪਤਾ ਹੋ ਗਏ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਰਈਸੀ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਹੁਸੈਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਹੈਲੀਕਾਪਟਰ ਵਿੱਚ ਪੂਰਬੀ ਅਜ਼ਰਬਾਈਜਾਨ ਸੂਬੇ ਦੇ ਗਵਰਨਰ ਮੁਹੰਮਦ ਅਲੀ ਅਲੀਹਾਸੇਮ, ਇੱਕ ਪਾਇਲਟ, ਸਹਿ-ਪਾਇਲਟ, ਚਾਲਕ ਦਲ ਦੇ ਮੁਖੀ, ਸੁਰੱਖਿਆ ਮੁਖੀ ਅਤੇ ਬਾਡੀਗਾਰਡ ਸਵਾਰ ਸਨ। ਈਰਾਨ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਮੀਡੀਆ ਅਨੁਸਾਰ, ਰਈਸੀ 19 ਮਈ ਨੂੰ ਅਜ਼ਰਬਾਈਜਾਨ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਇਲਹਾਮ ਅਲੀਯੋਵ ਨਾਲ ਇੱਕ ਡੈਮ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਕਰਨ ਗਏ ਸਨ। ਵਾਪਸ ਪਰਤਦੇ ਸਮੇਂ ਇਹ ਹਾਦਸਾ ਅਜ਼ਰਬਾਈਜਾਨ ਦੀ ਸਰਹੱਦ ਨੇੜੇ ਈਰਾਨ ਦੇ ਵਰਜੇਘਾਨ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਵਾਪਰਿਆ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਇਬਰਾਹਿਮ ਰਈਸੀ ਦੀ ਮੌਤ 'ਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਦੁੱਖ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਵਰਤਮਾਨ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸ਼ੀਆ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ ਬਹੁਲਤਾ ਵਾਲਾ ਅਜ਼ਰਬਾਈਜਾਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਦੋ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਗੁਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਸਬੰਧ ਟਕਰਾਅ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਤੱਕ ਵਿਗੜ ਗਏ ਹਨ। ਜਿਸ ਦਾ ਐਲਾਨ ਈਰਾਨ ਦੇ ਸਰਵਉੱਚ ਧਾਰਮਿਕ ਨੇਤਾ ਅਯਾਤੁੱਲਾ ਖਮੇਨੀ ਨੇ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਈਰਾਨ ਦੇ ਸਰਵਉੱਚ ਧਾਰਮਿਕ ਨੇਤਾ ਅਯਾਤੁੱਲਾ ਖਮੇਨੀ ਨੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਰਈਸੀ ਦੇ ਦਹਾੜੇ ਤੇ ਦੋਸਤ 5 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸੋਗ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

RELIABLE AND AFFORDABLE  
www.aerosign.ca

WHOLESALE CHANNEL LETTERS, LAWN SIGNS & PRINTING

403.764.7000

Email: sales@aerosign.ca 4852 50 Ave NE, Calgary, AB T3J 4L8

**IQBAL SIDHU**  
(403) 568-2667

### Sidhu Accounting & Financial Services

**Accounting Services**

- Personal Tax Returns
- Corporate Tax Returns
- Computerized Bookkeeping
- T4's
- Record of Employment

**Financial Services**

- RRSP
- Life Insurance
- Term Life
- Universal Life
- Critical Illness Insurance
- Segregated Funds

ਛੋਟੇ ਵੱਡੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਿਜਨਸ ਲਈ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘੂ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

#202, 4656 Weswinds Drive NE, Calgary AB T3J 3Z5

**Maninder S. Dhillon**  
Regulated Immigration Consultant of Canada  
Member ICCRC #R 409807  
Member CAPIC  
Commissioner for Oaths (Alberta)  
Fax: 1-877-557-2001

### Asia Pacific Immigration Consulting Ltd.

ਏਸ਼ੀਆ ਪੈਸੇਫਿਕ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੰਸਲਟਿੰਗ ਲਿਮਟਡ

**ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ**

- ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ
- ਐਲ ਐਮ ਓ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਕੇਸਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅਪੀਲ

Call for an appointment  
**403-225-1111**  
Toll Free 1-855-723-0001

Unit 144, 3670, 63rd Ave, NE, Calgary, AB (Behind ATB Head Office)  
Email: info@apacimmigration.ca Website: www.apacimmigration.ca

**PEEL FINANCIAL**  
LEASING & FINANCE

**Experts in Commercial & Industrial Finance Heavy Equipment Transportation**

ਪੀਲ ਫਾਇਨਾਂਸੀਅਲ ਵਾਲੇ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਨੇ ਹੈਵੀ ਡਿਊਟੀ ਟਰੱਕ ਟ੍ਰੈਲਰ, ਟਰੱਕ ਦੇ ਮਾਲਕ

**Jatinder Gill**  
Jay@peelfinancial.ca  
306 880 3869  
(Winnipeg)

ਘੱਟ ਰੇਟ ਉੱਪਰ ਕੁਝ ਹੀ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿੱਚ ਟਰੱਕ ਲੋਨ ਦੀ ਅਪਰੂਵਲ ਲਵੋ।

**Davinder Gill**  
Lease Account Manager  
dave@peelfinancial.ca  
306 490 2205

**NORTHEAST AUTOMOTIVE**

Bring your vehicle into NorthEast Automotive and be on smoother, stress free roads

**First Choice for Engine Repair**

Contact: **DEEP**  
4205-17 Ave SE  
Calgary (AB)

ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਤਸਲੀਬਖਸ਼ ਰਿਪੇਅਰ ਅਤੇ ਇੰਜਣ ਦੇ ਨੰਬਰ 1 ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।  
Fax: 403 313 9993  
Email: deep@neauto.ca

www.neauto.ca Ph. 403-263-1000, 403-250-7038

### SUPERVISA INSURANCE

RESP & RRSP  
CRITICAL ILLNESS INSURANCE  
LIFE INSURANCE  
MORTGAGE INSURANCE  
TRAVEL INSURANCE

**Punjab Insurance Inc**  
"Your Local Insurance Advisor"  
VISITOR INSURANCE

ਘਰ ਬੈਠੇ ਹੀ ਆਨ ਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

90 DAYS NEW IMMIGRANT INSURANCE

**NAVDEEP JASWAL**  
Financial Advisor  
403 909 4141

**INDIA PALACE RESTAURANT & SWEETS**

ਤੁਹਾਡੇ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਈਸਟ ਇੰਡੀਆ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਸਵਾਦੀ ਖਾਣੇ ਤਾਜੇ ਸਮੋਸੇ, ਗੋਲਗਪੇ, ਚਾਟ ਬਰੈਗਰ ਅਤੇ ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਮਸਾਲਾ-ਡੋਸਾ ਅਤੇ ਇਡਲੀ ਸਾਂਬਰ ਆਦਿ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਸਮੇਸਿਆਂ ਦੀ ਹੌਲ ਸੇਲ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Lunch Special: 6 Days A Week**

We do Catering for all Occasions. Call us Advance Booking!

Ph : 403-285-3097  
Cell : 403-870-3227  
Bay #10, 5700, Falsbridge Dr. N.E Calgary, T3J 3H4





# ਮਨੋਰੰਜਨ ਸਿਨੇਮਾ

ਸੁਰਜੀਤ ਜੱਸਲ - 9814607737

ਨੂੰਹ-ਸੱਸ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜ ਨੇ ਅਕਸਰ ਹੀ ਇੰ-ਕੁੱਤੇ ਦੇ ਵੈਰ ਵਾਂਗ ਸਮਝਿਆ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਨੂੰਹ ਕਿੰਨੀ ਵੀ ਚੰਗੀ ਹੋਵੇ, ਸੱਸ ਨੇ ਉਸਦੇ ਕੰਮਾਂ-ਕਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਨੁਕਸ ਕੱਢ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਨੀਵਾਂ ਹੀ ਦਿਖਾਉਣਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਇੱਕ ਘਰ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਨਹੀਂ, ਤਕਰੀਬਨ ਹਰ ਦੂਜੇ-ਤੀਜੇ ਘਰ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹਨਾਂ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੂਚੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਇੱਕ ਫਿਲਮ ਆਈ ਸੀ 'ਨੀ ਮੈਂ ਸੱਸ ਕੁੱਟਣੀ...'। ਇਸ ਵਿੱਚ ਨੂੰਹ-ਸੱਸ ਦੇ ਕੱਤੇ ਮਿੱਠੇ ਤਸੱਬੀਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪਰਦੇ ਤੋਂ

ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਜੋ ਕਿ ਮਨੋਰੰਜਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਚੰਗਾ ਸੁਨੇਹਾ ਵੀ ਦਿੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਨੂੰਹ ਸੱਸ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਵਿੱਚ ਮਾਵਾਂ ਧੀਆਂ ਵਰਗਾ ਪਿਆਰ ਬਣ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਘਰ ਸਵਰਗ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸੇ ਫਿਲਮ ਦੀ ਮਕਬੂਲੀਅਤ ਸਫਲਤਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੁਣ ਨੀ ਮੈਂ ਸੱਸ ਕੁੱਟਣੀ ਦਾ ਦੂਜਾ ਭਾਗ ਵੀ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੱਸ ਅਤੇ ਨੂੰਹ ਦੇ ਖੂਬਸੂਰਤ ਤੇ ਸਦੀਵੀ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੁਆਲੇ ਘੁੰਮਦੀ ਇਹ ਫਿਲਮ ਇਸ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੇ ਕੱਤੇ-ਮਿੱਠੇ ਪਲਾਂ ਨੂੰ ਪਰਦੇ ਤੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਮਨੋਰੰਜਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਵੱਡਾ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੰਦੀ ਇਹ ਫਿਲਮ 7 ਜੂਨ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਵੇਗੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਇਹ ਉਹ

ਫਿਲਮ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਮਰਦ ਘੱਟ ਤੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹਨ। ਫਿਲਮ ਦੇ ਪੋਸਟਰ 'ਤੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੇ ਨਾਮੀਂ ਅਦਾਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਬਨਵੈਤ ਫਿਲਮਸ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰੇ ਗਾਮਾ ਅਤੇ ਯੂ ਡਲੀ ਫਿਲਮਸ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਬਣਾਈ ਇਸ ਫਿਲਮ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਵੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਮੋਹਿਤ ਬਨਵੈਤ ਨੇ ਲਿਖੀ ਹੈ। ਡਾਇਲਾਗ ਮੋਹਿਤ ਬਨਵੈਤ, ਅਮਨ ਸਿੱਧੂ ਅਤੇ ਧਰਮਬੀਰ ਭੰਗੂ ਨੇ ਲਿਖੇ ਹਨ। ਫਿਲਮ ਦੀ ਟੀਮ ਮੁਤਾਬਕ ਇਹ ਫਿਲਮ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਤਰਜਮਾਨੀ ਕਰਦੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਕਾਮੇਡੀ, ਰੁਮਾਂਸ ਅਤੇ



# ਨੂੰਹ-ਸੱਸ ਦੇ ਖੂਬਸੂਰਤ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਨੀ ਮੈਂ ਸੱਸ ਕੁੱਟਣੀ-2

ਰਾਏਕੋਟੀ, ਧਰਮਬੀਰ ਭੰਗੂ, ਰੋਣੀ ਕਰਮਜੀਤ ਅਨਮੋਲ, ਅਨੀਤਾ ਦੇਵਗਨ, ਨਿਰਮਲ ਰਿਸ਼ੀ, ਰੁਪਿੰਦਰ ਰੂਪੀ, ਨਿਸ਼ਾ ਬਾਨੋ, ਅਕਿਸ਼ਤਾ ਸ਼ਰਮਾ, ਅਕਾਂਕਸ਼ਾ ਸਰੀਨ, ਹਾਸੀ ਸ਼ੰਘਾ, ਰਵਿੰਦਰ ਮੰਡ, ਦਿਲਨੂਰ ਕੌਰ ਅਤੇ ਮਲਕੀਤ ਰੌਣੀ ਸਮੇਤ ਕਈ ਹੋਰ ਚਰਚਿਤ ਚਿਹਰੇ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣਗੇ। ਫਿਲਮ ਦੇ ਗੀਤ ਰੋਪੀ

# ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਦਾ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ ਸੀ ਅਮੀਨ ਸਯਾਨੀ



**ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ**  
ਏਏਐੱਜੀ (ਰਿਟਾ)  
ਸੰ. 9501100062

ਭਾਰਤੀ ਰੋਡੀਉ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਅਮੀਨ ਸਯਾਨੀ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਸੁੱਪਰ ਹਿੱਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਪੁਰਾਣੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਚੇਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅੱਜ ਵੀ ਤਾਜ਼ਾ ਹੈ ਜੋ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਹੀ ਲਗਾਤਾਰ ਸਫਲਤਾ ਦੀਆਂ ਪੱਤੀਆਂ ਚੜ੍ਹਦਾ ਗਿਆ। ਇੱਕ ਵੇਲੇ ਇਸ ਦੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਦੋ ਕਰੋੜ ਤੋਂ ਵੀ ਵਧ ਗਈ ਸੀ। ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਹਿੱਟੀ ਫਿਲਮੀ ਗੀਤਾਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਕਾਉਂਟ ਡਾਊਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੀ। ਹਰ ਬੁੱਧਵਾਰ ਜਦੋਂ ਅਮੀਨ ਸਯਾਨੀ ਆਪਣੀ ਦਿਲਕਸ਼ ਅਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਬੋਲਦਾ, ਉਥਰਾਂ ਅੱਗੇ ਭਾਈਉ, ਯਹ ਰੋਡੀਉ ਸੀਲੋਨ ਹੀ। ਮੈਂ ਅਮੀਨ ਸਯਾਨੀ ਦਾ ਗਾਇਕ ਹੂੰ ਆਪਕਾ ਮਨਪਸੰਦ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਲੋਕਰਾਂ ਤਾਂ ਲੋਕ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਖੁਮ ਉੱਠਦੇ ਸਨ। ਅਮੀਨ ਸਯਾਨੀ ਉਹ ਪਹਿਲਾ ਅਨਾਉਸਰ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਬਾਕੀ ਅਨਾਉਸਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬੋਲਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਵਾਕ ਭਾਈਉ ਔਰ ਬਹਿਨੋਂ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਬਹਿਨੋਂ ਔਰ ਭਾਈਉ ਕਹਿਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਮਿੱਠੀਆਂ ਪੰਨਾ ਵਾਲੇ ਗੀਤ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਇੱਕ ਘੰਟੇ ਲਈ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਗੀ ਦੁਨੀਆਂ

ਵਿੱਚ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 12 ਦਸੰਬਰ ਸੰਨ 1952 ਨੂੰ ਪੁਸਾਰਿਤ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਪਹਿਲੇ ਹੀ ਦਿਨ ਪੁਸਾਰਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਮਹਿਲ, ਨਾਗਿਨ ਅਤੇ ਉਝਨ ਖਟੋਲਾ ਵਰਗੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਸੁਪਰ ਹਿੱਟ ਗੀਤਾਂ ਅਤੇ ਅਮੀਨ ਸਯਾਨੀ ਦੇ ਦਿਲਕਸ਼ ਅਤੇ ਅਨੂਠੇ ਅੰਦਾਜ਼ੇ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਦਾ ਲਈ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਦੀਵਾਨਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਇਹ ਰੋਡੀਉ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਸੰਦੀਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਣ ਗਿਆ। ਸ਼ੁਰੂ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੌਰਾਨ ਸਿਰਫ 7 ਗਾਣੇ ਸੁਣਾਏ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਤੇ ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਦਰਜਾਬੰਦੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਸੰਨ 1954 ਤੋਂ ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਕਾਉਂਟ ਡਾਊਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਣ ਗਿਆ ਤੇ ਗਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਹਫਤਾਵਾਰੀ ਰੇਟਿੰਗ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣ ਲੱਗੀ। ਪਹਿਲੇ ਸਲਾਨਾ ਕਾਉਂਟ ਡਾਊਨ (1953) ਵਿੱਚ ਫਿਲਮ ਅਨਾਰਕਲੀ ਦਾ ਲਤਾ ਮੰਗੇਸ਼ਕਰ ਦੁਆਰਾ ਗਾਇਆ ਗਿਆ ਗੀਤ, ਜੋ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਉਸੀ ਕੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿਸੀ ਕਾ ਹੋ ਗਯਾ, ਤੇ ਆਖਰੀ ਸਲਾਨਾ ਕਾਉਂਟ ਡਾਊਨ (1994) ਵਿੱਚ ਵੀ ਲਤਾ ਮੰਗੇਸ਼ਕਰ ਦਾ ਹੀ ਫਿਲਮ ਹਮ ਆਪਕੇ ਹੈ' ਕੌਨ ਵਿੱਚ ਗਾਇਆ ਗਾਣਾ, ਦੀਦੀ ਤੇਰਾ

ਦੇਵਰ ਦੀਵਾਨਾ, ਪਹਿਲੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਆਏ ਸਨ। ਹੋਲੀ ਹੋਲੀ ਗਾਣਿਆਂ ਦੀ ਰੇਟਿੰਗ ਹੀ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਲੋਕਪ੍ਰਿਯਤਾ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਾਰਨ ਬਣ ਗਈ। ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਰੇਟਿੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਕਈ ਨੁਕਤਿਆਂ 'ਤੇ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਗਾਣੇ ਦੀ ਵਿਕਰੀ, ਬਾਕੀ ਰੋਡੀਉ ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ 'ਤੇ ਗਾਣੇ ਦੀ ਕਿੰਨੀ ਫਰਮਾਇਸ਼ ਆ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਗਾਣੇ ਦੇ ਹੱਕ ਲਿਖੀਆਂ ਗਈਆਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸਰੋਤਿਆਂ ਤੋਂ ਵੋਟਾਂ ਲੈਣੀਆਂ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਕਿਉਂਕਿ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਕਈ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੇ ਮਨਪਸੰਦ ਗਾਣੇ ਨੂੰ ਰੇਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਉੱਪਰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਵਿੱਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਾਵਾਂ 'ਤੇ ਦਰਜਨਾਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਲਿਖਣ ਲੱਗ ਪਏ ਸਨ। ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਦਾ ਨਾਮ ਦੇ ਵਾਰ ਬਦਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸਪਾਂਸਰ ਕੌਲਗੇਟ ਟ੍ਰੱਬ ਪੋਸਟ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀ ਕੰਪਨੀ ਸੀਬਾ ਗਾਈਰੀ ਸੀ। 1980 ਵਿੱਚ ਸੀਬਾ ਗਾਈਰੀ ਨੇ ਕੌਲਗੇਟ ਬਰਾਂਡ ਰੈਕਿਟ ਐਂਡ ਕੌਲਮੇਨ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਵੇਚ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਬਿਨਾਕਾ ਦਾ ਨਾਮ ਬਦਲ ਕੇ ਸਿਬਾਕਾ ਰੱਖ

ਲਿਆ ਤਾਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਨਾਮ ਸਿਬਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਹੋ ਗਿਆ। 1994 ਵਿੱਚ ਕੌਲਗੇਟ ਪਾਰਮੋਲਿਵ ਕੰਪਨੀ ਨੇ ਸਿਬਾਕਾ ਬਰਾਂਡ ਖਰੀਦ ਲਿਆ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਨਾਮ ਕੌਲਗੇਟ ਸਿਬਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਰੋਡੀਉ ਸੀਲੋਨ (ਸ਼੍ਰੀ ਲੰਕਾ) ਤੋਂ ਪੁਸਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਪਰ ਸੰਨ 1988 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਵਿਵਿਧ ਭਾਰਤੀ (ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਰੋਡੀਉ, ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ) ਤੋਂ ਪੁਸਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਵਿੱਚ 25 ਵਾਰ ਵੱਜਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗਾਣੇ ਨੂੰ ਰਿਟਾਇਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਹਫਤਾਵਾਰੀ ਕਾਉਂਟ ਡਾਊਨਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਇੱਕ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਆਇਆ ਗੀਤ, ਹਰ ਸਾਲ ਦਸੰਬਰ ਦੇ ਆਖਰੀ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਬਿਨਾਕਾ ਗੀਤ ਮਾਲਾ ਸਰਤਾਜ਼ ਗੀਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕਰ ਕੇ ਪੁਸਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਪਰ ਹੋਲੀ ਹੋਲੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਟੀਵੀ ਚੈਨਲਾਂ 'ਤੇ ਪੁਸਾਰਿਤ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸੰਗੀਤਕ ਸੁਪਰ ਹਿੱਟ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵੱਲ ਹੋ ਗਿਆ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਸੰਨ 1994 ਵਿੱਚ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। 1998 ਵਿੱਚ ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਰੋਡੀਉ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਦਾ ਟਾਈਮ ਘਟਾ ਕੇ ਅੱਧਾ ਘੰਟਾ ਤੇ ਦਿਨ

## A1 DUCT & FURNACE CLEANING LTD.

We do Cleaning & Repair

**ਹੀਟ ਸਿਸਟਮ (ਫਰਨਿਸ) ਦੀ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਹਰ ਸਾਲ ਜ਼ਰੂਰੀ ਐ !**

ਜੇਕਰ ਫਰਨਿਸ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਨੁਕਸ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮਾਹਿਰ ਟੀਮ ਮੁਰੰਮਤ ਵੀ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ।

ਪਰ ਇਹ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਕਿਹੜਾ ਤੁਸੀਂ ਆਪੇ ਈ ਕਰ ਲੈਣੀ ਐ, ਇਹਦੇ ਲਈ ਮਾਹਿਰ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

**ਕਾਲ : 403 613 0642 ਜਾਂ 403 966 8514**  
Email: [a1ductandfurnacecleaning@gmail.com](mailto:a1ductandfurnacecleaning@gmail.com)

**ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਇੱਕ ਹੀ ਫੋਨ ਕਾਲ ਨਾਲ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰੋ**

- Study Visa
- Start-up Visa
- Visitor Visa
- Citizenship Application
- LMIA, PNP
- PR Card Renewal
- Express Entry

**R2 Immigration Services Inc.**  
**Rahul Sharma 403-439-0007**

RCIC info@r2immi.ca

**403-434-5555**

**4310 104 Ave NE #3266 Unit 2 Calgary AB T3J 1W5**

## Punjab

### MONEY EXCHANGE

Pick Up & Delivery **NO EXTRA CHARGES**

Contact for Sending & Receiving **MONEY TO INDIA**

ਬਿੱਕਰ ਗਿੱਲ 780 993 1463

2603-Hewes way, Unit-208, Edmonton T6L 6W6

CONTACT FOR FAST SERVICE **Bikkar Gill (Moga) 780-465-6166**

ਇੰਡੀਆ 'ਚ ਜਲਦੀ ਪੈਸੇ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਮਨੀ ਐਕਸਚੇਂਜ ਦੀ ਵਧੀਆ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ।

## Punjab Land Documents Writer (Regd.)

ਐਨ.ਆਰ.ਆਈ. ਵੀਰ ਅਤੇ ਭੈਣਾਂ ਲਈ ਖਾਸ ਸੂਚਨਾ

ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ Properties ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਡਾਕੂਮੈਂਟਸ ਤਸਲੀ ਬਖਸ਼ ਲਿਖਦੇ ਹਨ।

1. ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮੇ (Power of Attorney's), ਵਸੀਅਤ, ਜ਼ਮੀਨ ਟਰਾਂਸਫਰ, ਬੈਂਕ ਕੇਸ ਪੈਰਵੀ, ਤਕਸੀਮ, ਬੈਂਕ ਲਿਮਟਾਂ, ਇੱਕਰਾਰਨਾਮੇ, (Affidavit), NRI ਥਾਏ, ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਆਦਿ।
2. ਇੰਤਕਾਲ ਕਰਵਾਉਣ, ਗਿਰਵਾਦਾਰੀ, ਫਰਦਾਂ, ਨਕਲਾਂ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮ।
3. ਮੋਟਰ ਕੁਨੈਕਸ਼ਨ, ਮੈਰਿਜ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਪੈਨਸ਼ਨ (ਲਾਈਫ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ) ਆਦਿ ਵੀ ਲਿਖਦੇ ਹਨ।

ਇੱਥੇ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਥੈਨੇ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਅਤੇ ਅਦਾਲਤੀ ਕੰਮਾਂ (ਕੇਸਾਂ) ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।  
ਇਹ ਡਾਕੂਮੈਂਟਸ ਤਸਲੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਸਿਵਲ ਕੋਰਟਸ ਵਿੱਚ 35 ਸਾਲ ਕੀਤੇ ਕੰਮਾਂ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਰੱਖਦੇ ਹਨ।

**1 587 581 1313 AVTAR S. TOOR**  
Unit #2140, 76 Westwinds Documents Writer, Calgary AB  
Crescent NE A Commissioner for Oaths

**212 - 6958 76 Ave NW, Edmonton**

**+1-416-560-2250, +1-780-904-0005**

[www.coldirontrucks.com](http://www.coldirontrucks.com)

**WE BUY, WE SELL TRUCKS & TRAILERS**

**SALE LEASING WARRANTY**





COPPERSTONE  
AT COPPERFIELD

ਪੱਤਝੜ 2024  
ਮੌਕੇ ਨਵੇਂ  
ਘਰ ਜਾਓ



## ਬਿਨਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ਾਂ ਦੇ ਹੁਣੇ ਖਰੀਦੋ

### ADVANTAGES OF BUYING PRESALES

- **Your home, your way** - ਆਪਣਾ ਫਲੋਰ ਪਲਾਨ ਆਪ ਚੁਣੋ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ ਉੱਪਰ ਫੁੱਲ ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ ਜਾਂ ਬੈੱਡਰੂਮ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰੋ।
- **Customization options** - ਰੰਗ, ਲਾਈਟਾਂ ਅਤੇ ਹਾਰਡਵੇਅਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਇੱਛਾ ਅਨੁਸਾਰ ਵੀ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ!
- **Best of all, no competing offers**

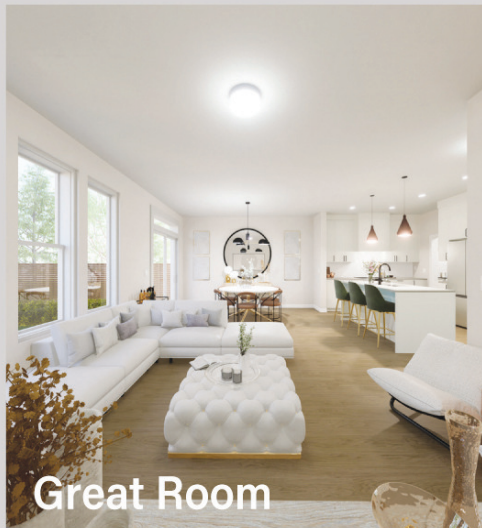
ਸਾਡੇ ਆਧੁਨਿਕ ਸਿੰਗਲ ਫੈਮਿਲੀ ਹੋਮ ਸਮਕਾਲੀ ਬਾਹਰੀ ਆਰਕੀਟੈਕਚਰ ਅਤੇ ਉੱਚ-ਅੰਤ ਦੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਹਿੱਸੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਘਰ ਨੌਜਵਾਨ ਅਤੇ ਬਹੁ-ਪੀੜ੍ਹੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਕਾਫੀ ਥਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਮੌਰਟਗੇਜ ਸਹਾਇਕ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਜਾਂ ਬਹੁ-ਪੀੜ੍ਹੀ ਜੀਵਨ ਸ਼ੈਲੀ ਨੂੰ ਪੂਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਕਲਪਿਕ 1 ਜਾਂ 2 ਬੈੱਡ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਬੇਸਮੈਂਟ ਸੂਟ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਘਰ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇੱਕ ਮਸਾਲੇ ਦੀ ਰਸੋਈ ਅਤੇ ਮੁੱਖ 'ਤੇ ਬੈੱਡਰੂਮ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਸੁਵਿਧਾਜਨਕ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Starting from High \$600's Excl. GST.

ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ!



Den



Great Room



Kitchen



Walk-in Spice Kitchen

SHOWHOMES NOW OPEN  
1233 Copperfield Blvd SE,  
Calgary, AB T2Z 5G1

Monday to Wednesday - 2 PM to 8 PM  
Thursday & Friday - By Appointment Only  
Saturday & Sunday - 12 PM to 5 PM

587.352.4266 | COPPERSTONELIVING.COM

VESTA  
PROPERTIES



# SOUTH POINT

A MASTER PLANNED COMMUNITY

# 70 ACRE RESIDENTIAL COMMUNITY SELLING FAST



ROWHOMES



SINGLE FAMILY LANE HOMES

# ARRIVING SOON



MODERN SINGLE FAMILY HOMES

## NO CONDO OR HOA FEES!

403.980.1979 | VESTASOUTHPOINT.COM



Sales Centre & Showhomes  
600 South Point Heath SW, Airdrie, AB

Renderings are an artist's conception and are intended as a general reference only.





# ਚੌਧਰੀ ਗਇਆ ਲਾਲ ਦੀ ਚਿੱਠੀ ਰਿਸ਼ੀ ਨਾਗਰ ਦੇ ਨਾਮ

ਪਿਆਰੇ ਰਿਸ਼ੀ ਨਾਗਰ ਜੀ, ਰਾਮ ਰਾਮ। ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਇਸ ਸਮੇਂ ਲੋਕਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਨੇ ਅੱਧੇ ਰਾਉਂਡ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਦੀ ਗੱਪ ਵਿੱਚ ਨਰੋਂਦਰ ਮੋਦੀ ਹਾਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਟ੍ਰੇਡਿਸ਼ਨਲ ਮੀਡੀਆ ਵਿੱਚ ਬਕ-ਬਕ ਵਿੱਚ ਮੋਦੀ ਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਲੱਗਪੱਗ ਨੇੜੇ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ 'ਤੇ ਹਨ। ਅਸਲ ਨਤੀਜੇ ਤਾਂ ਜੂਨ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗਣਗੇ; ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਕਿਆਰੇ ਹੀ ਲਗਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਰਿਸ਼ੀ ਨਾਗਰ ਜੀ, ਜਦੋਂ ਵੀ ਚੋਣਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਨਾਮ ਸਿਆਸਤ ਦੀਆਂ ਭੀੜੀਆਂ ਗਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਪਿੱਛੇ ਵਾਂਗ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਮੈਂ ਕਦੀ ਕਦੀ ਖੁਦ ਨੂੰ ਲੀਰੇ ਲੀਰੇ ਹੁੰਦਾ ਵੇਖਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਰੋਣਾ ਨਿੱਕਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ 'ਆਇਆ ਰਾਮ - ਗਿਆ ਰਾਮ' ਕਹਾਵਤ ਦਾ ਪਿਉ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਮਰਜ਼ੀ ਮੇਰਾ ਡੀਐਨਏ ਕਰਵਾ ਲਓ, ਮੇਰਾ 'ਆਇਆ ਰਾਮ - ਗਿਆ ਰਾਮ' ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਿਸਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤੇ ਜਿਹੜੇ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਨਾਮ ਨਾਲ ਬਦਨਾਮ ਕਰਦੇ ਨੇ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਬੈਠ ਮਾਰੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਨੇ।

ਰਿਸ਼ੀ ਬਾਬੂ, ਮੈਂ ਤੇਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕਹਾਣੀ ਸੁਣਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਮੇਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਬਹੁਤ ਗ਼ਰੀਬ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦਲਿਤਾਂ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਭੇਦਭਾਵ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਮੈਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੜ੍ਹ-ਲਿਖ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ ਪਰ ਸਮਾਜ ਦੀਆਂ ਠੋਕਰਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਕਾਫੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਤੇ ਮੈਂ ਬਚਪਨ ਵਿੱਚ ਹੀ ਸਿਆਸੀ ਤੇ ਸਮਾਜਕ ਕਾਰਕੁੰਨ ਬਣ ਗਿਆ। 1955 ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਕਸਬੇ ਦੀ ਮਿਊਨਿਸਪੈਲਿਟੀ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਤੇ ਕਈ ਸਾਲ ਤੱਕ ਕੌਂਸਲਰ ਤੇ ਵਾਈਸ ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ ਰਿਹਾ। ਦਲਿਤਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਲਈ ਮੇਰੀ ਲੜਾਈ ਦਿੱਲੀ ਸਰਕਾਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚੀ ਤੇ ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਮੇਰੀ ਚਰਚਾ ਹੋਣ ਲੱਗੀ ਸੀ। 1967 ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਹਸਨਪੁਰ ਤੋਂ ਵਿਧਾਨਸਭਾ ਚੋਣ ਲੜੀ ਤੇ ਅਜ਼ਾਦ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵਜੋਂ 360 ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਜਿੱਤਿਆ। 1966 ਵਿੱਚ ਹਰਿਆਣਾ ਬਣਨ ਤੋਂ ਬਾਦ ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਵਿਧਾਨਸਭਾ ਚੋਣ ਸੀ। ਮੇਰੇ ਸਣੇ ਉਸ ਵੇਲੇ 16 ਆਜ਼ਾਦ ਉਮੀਦਵਾਰ ਜਿੱਤੇ ਸਨ ਤੇ ਇਹ ਅੱਜ ਤੱਕ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਹੈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿੱਚ 81 ਵਿਧਾਨਸਭਾ ਸੀਟਾਂ ਸਨ ਤੇ 48 'ਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਜੇਤੂ ਰਹੀ।

ਚੌਧਰੀ ਗਇਆ ਲਾਲ ਦਾ ਜਨਮ 15 ਜਨਵਰੀ 1930 ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਫ਼ਰੀਦਾਬਾਦ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਪਲਵਲ ਨੇੜਲੇ ਹੋਡਲ ਕਸਬੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਗ਼ਰੀਬ ਦਲਿਤ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਅੱਜਕਲ ਤਾਂ ਪਲਵਲ ਵੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਹੀ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਅੱਠਵੀਂ ਜਮਾਤ ਤੱਕ ਹੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਹਸਨਪੁਰ ਵਿਧਾਨਸਭਾ ਤੋਂ ਉਹ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 1967 ਵਿੱਚ ਐਮਐਲਏ ਬਣੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਾਰ ਅਜ਼ਾਦ ਅਤੇ ਦੋ ਵਾਰ ਵੱਖ ਵੱਖ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਚੋਣਾਂ ਲੜੀਆਂ ਤੇ ਦੋ ਵਾਰ ਹਾਰੇ ਤੇ 2 ਵਾਰ ਹੀ ਜਿੱਤੇ। ਭਾਰਤੀ ਸਿਆਸਤ ਵਿੱਚ 'ਆਇਆ ਰਾਮ - ਗਿਆ ਰਾਮ' ਦੀ ਰਾਜਨੀਤਕ ਕਹਾਵਤ ਦੇ ਜਨਮਦਾਤਾ ਵਜੋਂ ਹੀ ਚੌਧਰੀ ਗਇਆ ਲਾਲ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਏ ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਵਿਧਾਨਸਭਾ ਖੇਤਰ ਲਈ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਵਿਕਾਸ ਕੰਮਾਂ ਨੂੰ ਹਰ ਅਣਡਿੱਠ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਵਿੱਚ 3 ਵਾਰ ਪਾਰਟੀ ਬਦਲਣ ਕਰਕੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਬਦਨਾਮ ਵੀ ਹੋਏ। ਅੱਜ ਕੱਲ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਉਦੈ ਭਾਨ ਹਰਿਆਣਾ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਸੂਬਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹੈ ਤੇ 3 ਵਾਰ ਐਮਐਲਏ ਰਹਿ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ। ਸਾਲ 2009 ਵਿੱਚ ਚੌਧਰੀ ਗਇਆ ਲਾਲ ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ।

ਇਹ ਕਾਲਮ ਨਿਰੋਲ ਕਲਪਨਾ 'ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਿਉਂਦੇ-ਜਾਗਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਿੱਧਾ ਜਾਂ ਅਸਿੱਧਾ ਸੰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚਲੇ ਵਿਚਾਰ ਲੇਖਕ ਦੇ ਹਨ ਤੇ ਅਦਾਰਾ 'ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ' ਇਹਨਾਂ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਜਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰੋਤ੍ਠਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ।  
- ਸੰਪਾਦਕ

## ਚਿੱਠੀ ਆਈ ਹੈ ...ਅੱਗੇ ਮਿਲੇ ਰਿਸ਼ੀ ਨਾਗਰ

☎ 587 899 1060



ਉਸ ਵੇਲੇ ਭਗਵਤ ਦਿਆਲ ਸ਼ਰਮਾ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੁੱਖ-ਮੰਤਰੀ ਬਣਨ ਦੇ ਕੁਝ ਹੀ ਦਿਨਾਂ ਬਾਦ ਬਗ਼ਾਵਤ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ। ਜਾਟ ਆਗੂ ਰਾਏ ਵਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਾਂਗਰਸੀ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਸੰਯੁਕਤ ਮੋਰਚਾ ਬਣਾ ਕੇ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵਤ ਦਿਆਲ ਸ਼ਰਮਾ ਦੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ ਮੈਂ ਅਣਖ ਨੂੰ ਕਿੱਨੀ ਸੱਟ ਮਾਰੀ ਗਈ ਸੀ।

ਰਿਸ਼ੀ ਜੀ, ਸਾਲ 1979 ਵਿੱਚ ਚੌਧਰੀ ਭਜਨ ਲਾਲ ਨੇ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੇ 40 ਵਿਧਾਇਕ ਤੋੜ ਕੇ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਤੇ ਆਪ ਉਹ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣ ਬੈਠਿਆ ਤੇ ਦੋਵੀ ਲਾਲ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਭੱਠਾ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। 1991 ਵਿੱਚ ਬੇਸੀ ਲਾਲ ਦੇ 4 ਵਿਧਾਇਕ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿੱਚ ਚਲੇ ਗਏ। 1999 ਵਿੱਚ ਚੌਧਰੀ ਬੇਸੀ ਲਾਲ ਦੀ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿਕਾਸ ਪਾਰਟੀ ਦੇ 22 ਐਮਐਲਏ ਤੋੜ ਕੇ ਓਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਚੌਠਾਲਾ ਨੇ ਇੰਡੀਅਨ ਨੈਸ਼ਨਲ ਲੋਕਦਲ ਦੀ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣਾ ਲਈ ਸੀ ਤੇ ਆਪ ਮੁੱਖ-ਮੰਤਰੀ ਬਣ ਗਿਆ। 2009

ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ 'ਆਇਆ ਰਾਮ - ਗਿਆ ਰਾਮ' ? ਰਿਸ਼ੀ ਰਾਜ ਜੀ, ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਵੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ? ਮਾਂ ਪਾਰਟੀ... ਇਹ ਕਿਹੜੀ ਹੁੰਦੀ ਐ ਭਲਾ ? ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਂ ਕਦੀ ਕਿਸੇ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਓ ਕਿ ਇਹ ਭਾਈ ਸਾਡੀ ਮਾਂ ਪਾਰਟੀ ਐ... ਤੁਹਾਡੀ ਪਾਰਟੀ ਮਾਂ ਪਾਰਟੀ ਕਿਵੇਂ ਹੋਈ ? ਇਕ ਹੋਰ ਗੱਲ ਤੇ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹਾਸਾ ਆਉਂਦਾ ਹੁੰਦਾ... ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮੁੱਖ-ਮੰਤਰੀ ਰਹੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨਾਲ ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਹੀ ਗੱਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹ ਵੀ ਖਚਰਾ ਜਿਹਾ ਹਾਸਾ ਹੱਸ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਕੌਰੋ ਕਹਿੰਦੇ, ਯਾਰ ਬਾਦਲ ! ਆਪਾਂ ਕਦੀ ਬੋਲੇ ਨਹੀਂ ਪਰ ਕਬੱਡੀ ਨੂੰ ਮਾਂ ਖੇਡ ਕਿਹਨੇ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ? ਬਾਦਲ ਗੁਰੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕਾਲ ਵੇਲੇ ਇਹ ਟਰਮ ਵਰਤੀ ਜਾਣ ਲੱਗੀ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਉਸ ਨੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਹਾ ਮਾਂ ਖੇਡ ਕਬੱਡੀ। ਕੌਰੋ ਗੁਰੀ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿੰਦੇ, ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਕਦੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਮਾਂ ਕਬੱਡੀ ਖੇਡਦੀ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਹਾ ਮਾਂ ਖੇਡ ਕਬੱਡੀ। ਕੌਰੋ ਗੁਰੀ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿੰਦੇ, ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਕਦੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਮਾਂ ਕਬੱਡੀ ਖੇਡਦੀ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਹਾ ਮਾਂ ਖੇਡ ਕਬੱਡੀ। ਕੌਰੋ ਗੁਰੀ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿੰਦੇ, ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਤੁਸੀਂ ਰੋਈ ਜਾਵੋ ਮਾਂ ਖੇਡ ਜਾਂ ਮਾਂ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ... ਮੇਰੇ ਪਿੱਛਾ ਛੁਡਾਵੋ 'ਆਇਆ ਰਾਮ - ਗਿਆ ਰਾਮ' ਤੋਂ। ਆਪਣੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਹੋਣ ਜੋਣਾ ਫੇਰੋ ਤੇ ਦੋਖੋ ਕਿਏ ਤੁਸੀਂ ਵੀ 'ਆਇਆ ਰਾਮ - ਗਿਆ ਰਾਮ' ਤਾਂ ਨਹੀਂ ! ਚੰਗਾ, ਰਿਸ਼ੀ ਜੀ, ਫੇਰ ਸਹੀ ਕਦੀ ! ਤੁਹਾਡਾ, ਗਇਆ ਲਾਲ !

ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ 'ਆਇਆ ਰਾਮ - ਗਿਆ ਰਾਮ' ? ਰਿਸ਼ੀ ਰਾਜ ਜੀ, ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਵੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ? ਮਾਂ ਪਾਰਟੀ... ਇਹ ਕਿਹੜੀ ਹੁੰਦੀ ਐ ਭਲਾ ? ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਂ ਕਦੀ ਕਿਸੇ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਓ ਕਿ ਇਹ ਭਾਈ ਸਾਡੀ ਮਾਂ ਪਾਰਟੀ ਐ... ਤੁਹਾਡੀ ਪਾਰਟੀ ਮਾਂ ਪਾਰਟੀ ਕਿਵੇਂ ਹੋਈ ? ਇਕ ਹੋਰ ਗੱਲ ਤੇ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹਾਸਾ ਆਉਂਦਾ ਹੁੰਦਾ... ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮੁੱਖ-ਮੰਤਰੀ ਰਹੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨਾਲ ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਹੀ ਗੱਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹ ਵੀ ਖਚਰਾ ਜਿਹਾ ਹਾਸਾ ਹੱਸ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਕੌਰੋ ਕਹਿੰਦੇ, ਯਾਰ ਬਾਦਲ ! ਆਪਾਂ ਕਦੀ ਬੋਲੇ ਨਹੀਂ ਪਰ ਕਬੱਡੀ ਨੂੰ ਮਾਂ ਖੇਡ ਕਿਹਨੇ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ? ਬਾਦਲ ਗੁਰੀ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕਾਲ ਵੇਲੇ ਇਹ ਟਰਮ ਵਰਤੀ ਜਾਣ ਲੱਗੀ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਉਸ ਨੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਹਾ ਮਾਂ ਖੇਡ ਕਬੱਡੀ। ਕੌਰੋ ਗੁਰੀ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿੰਦੇ, ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਕਦੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਮਾਂ ਕਬੱਡੀ ਖੇਡਦੀ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਹਾ ਮਾਂ ਖੇਡ ਕਬੱਡੀ। ਕੌਰੋ ਗੁਰੀ ਹੱਸ ਕੇ ਕਹਿੰਦੇ, ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਤੁਸੀਂ ਰੋਈ ਜਾਵੋ ਮਾਂ ਖੇਡ ਜਾਂ ਮਾਂ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ... ਮੇਰੇ ਪਿੱਛਾ ਛੁਡਾਵੋ 'ਆਇਆ ਰਾਮ - ਗਿਆ ਰਾਮ' ਤੋਂ। ਆਪਣੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਹੋਣ ਜੋਣਾ ਫੇਰੋ ਤੇ ਦੋਖੋ ਕਿਏ ਤੁਸੀਂ ਵੀ 'ਆਇਆ ਰਾਮ - ਗਿਆ ਰਾਮ' ਤਾਂ ਨਹੀਂ ! ਚੰਗਾ, ਰਿਸ਼ੀ ਜੀ, ਫੇਰ ਸਹੀ ਕਦੀ ! ਤੁਹਾਡਾ, ਗਇਆ ਲਾਲ !

## ਕਾਰਾਂ ਚੋਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਉੱਪਰ ਹੁਣ ਸਿਕੰਜਾ ਕਸਿਆ ਜਾਣ ਲੱਗਾ ਹੈ

ਔਟਵਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਉਪ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਕ੍ਰਿਸਟੀਆ ਵੂਲੋਡ, ਪਬਲਿਕ ਸੇਕਟਰੀ ਮੰਤਰੀ ਡੇਵਿਡ ਲੋਬਲੋਕ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਮੰਤਰੀ ਆਰਿਫ ਵਿਰਾਨੀ ਨੇ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਟੋ ਚੋਰੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ

ਇੱਕ ਨੈਸ਼ਨਲ ਐਕਸ਼ਨ ਪਲਾਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਵਿੱਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਤੇ ਰੈਗੂਲੇਟਰੀ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਡਾਇਮਿਨਅਲ ਡੋਰਦ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਸੇਧਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਤਹਿਤ ਹਿੰਸਾਤਮਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗੱਡੀਆਂ ਖੋਹਣ ਲਈ

ਸਖ਼ਤ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸੰਗਠਿਤ ਅਪਰਾਧ ਅਤੇ ਮਨੀ ਲਾਂਡਰਿੰਗ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਆਟੋ ਚੋਰੀ ਲਈ ਵਰਤੀਆਂ ਡਿਵਾਈਸਾਂ ਰੱਖਣ ਨੂੰ ਵੀ ਸਖ਼ਤ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਲਿਆਉਣਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਤਹਿਤ ਮਿਊਂਸਪਲ, ਸੂਬਾਈ, ਫ਼ੈਡਰਲ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਕਸਟਮ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵਿੱਚਕਾਰ ਖੁਫੀਆ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਦੇ ਸੁਧਾਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਬਾਰਡਰ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਏਜੰਸੀ (CBSA) ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਵਧਾਕੇ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਿੱਧਿੰਗ ਕੇਂਟੇਨਰਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਉਣਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ।

ਜੇ ਕੌਸਕੋ ਸਟੋਰ ਵਿੱਚੋਂ ਦੁੱਧ ਵਾਲੀਆਂ ਕੈਨੀਆਂ, ਪੈਪਸੀ, ਕੋਕ, ਜੂਸ, ਲਿਕਰ ਲੈਣ ਚੱਲੇ ਹੋ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਘਰ ਪਈਆਂ ਖਾਲੀ ਕੈਨੀਆਂ ਅਤੇ ਜੂਸ ਵਾਲੇ ਡੱਬੇ ਵੀ ਗੱਡੀ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਲਓ ਕਿਉਂਕਿ ਬੋਤਲ ਡਿਊ ਹੁਣ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਟੋਨੀ ਟਰੇਲ ਤੋਂ 17 ਐਵਨਿਊ ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਵੱਲ ਨਿਕਲਦਿਆਂ ਹੀ ਕੌਸਕੋ ਸਟੋਰ ਦੇ ਬਿਲਕੁੱਲ ਸਾਹਮਣੇ ਹੀ ਖੁੱਲ ਗਿਆ।

ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੁਪਰਵਾਈਜਰ/ਬੋਤਲ ਸੌਰਟਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ

ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਸਟਾਫ਼

East Hill Bottle Depot Ltd.  
Call: 403 975 0128  
55 East Hill Blvd (Front of new Costco at 17 ave SE.) Calgary(AB)

ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅੰਦਰ ਕਿਸਨ ਕੈਬਿਨੇਟ ਦਾ ਕੰਮ

ਕੋਈ ਮੈਟਲ ਡੋਰ, ਜਾਂ ਸਾਧਾਰਣ ਡੋਰ ਲਗਾਉਣਾ ਹੈ ਜਾਂ ਮੋਲਡਿੰਗ, ਬੁੱਕ ਸੈਲਫ, ਪੌੜੀਆਂ ਦੀ ਰੇਲਿੰਗ, ਜਾਂ ਹਾਰਡਵੁੱਡ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Specialist In:  
All Type of Residential & Commercial Woodwork  
Interior Finishing: Kitchen Cabinets:  
Railing & Decorating

Manpreet Thind  
Ph: (403) 455-1000  
www.perfectfinishing.ca

Perfect Finishing Corp.  
NewStar Cabinets Ltd.  
3341 19 St NE Calgary AB T2E 6S8

### ਅਰਪਨ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਦਾ ਤੇਰਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਸਾਹਿਤਕ ਸਮਾਗਮ

ਇਸ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਸਨਮੁਖ ਆ ਰਹੀਆਂ ਚਣੌਤੀਆਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਗ਼ਜ਼ਲ ਦੇ ਨਾਮਵਰ ਅਤੇ ਵਿਲੱਖਣ

#### ਸ਼ਾਇਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਨੂੰ “ਇਕਬਾਲ ਅਰਪਨ ਯਾਦਗਾਰੀ ਪੁਰਸਕਾਰ”

ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਿਦਵਾਨ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ। ਗੀਤ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਨਾਲ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਵੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੋਵੇਗਾ।

ਦਿਨ: ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ 15 ਜੂਨ, 2024 ਸਮਾਂ: ਦੁਪਿਹਰ 2:30

ਸਥਾਨ: ਟੈੱਪਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹਾਲ 176 ਟੈੱਪਲ ਗਰੀਨ ਰੋਡ ਨੌਰਥ ਈਸਟ, ਕੈਲਗਰੀ

ਇਸ ਸੰਬੰਧੇ ਤੇ ਅਰਪਨ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਵੱਲੋਂ ਮਿਆਰੀ ਅਤੇ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਸਾਹਿਤਕ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਵੀ ਲਗਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਵਾਓ ਤਾਂ ਕਿ ਆਪਣੀ ਅਗਲੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨੂੰ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾ ਜੋੜੀ ਰੱਖੀਏ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ:  
ਪ੍ਰਧਾਨ: ਡਾ ਜੋਗਾ ਸਿੰਘ: 403-204-4412 | ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ: ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ: 403-681-3132

# ਸਾਕਾ ਵੱਲੋਂ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਦਿਹਾੜਾ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਰੱਖ ਕੇ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਬੀਤੇ 5 ਮਈ 2024 ਨੂੰ ਸਾਉਥ ਏਸ਼ੀਆ ਕਨੇਡੀਅਨ ਕੈਲਗਰੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਨੇ ਸੀਨੀਅਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਐਗਜ਼ੈਕਟਿਵ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਟੋਪਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਬੜੀ ਧਮ ਧਮ ਨਾਲ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਦਿਨ ਮਨਾਇਆ। ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗੀਤ, ਧਾਰਮਿਕ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਸ਼ਿਵਾ ਵਰ ਮੰਚੇ ਦੇ ਗਾਣੇ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਨੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਆਏ ਹੋਏ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆ ਨੂੰ ਆਖਿਆ ਅਤੇ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀਆਂ ਵਧਾਈਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਿੱਲ ਨੇ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਕੌਰ ਦੀ ਵਿਲੱਖਣਤਾ ਬਾਰੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਾਵਾਂ ਦੇ ਮਗਰੋਂ ਸਿੰਘ ਤੇ ਕੌਰ ਨਹੀਂ ਕਟਵਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੇ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਰਦਾਰ ਅਤੇ ਸਰਦਾਰਨੀ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਹੈ। ਰਿਸ਼ੀ ਨਾਗਰ, ਜਰਨੈਲ ਤੌਰਕ, ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਚਰਨ ਕੌਰ ਬਿੰਦ, ਗੁਰਨਾਮ ਕੌਰ, ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਬਾਰੇ ਚਾਨਣਾ ਪਾਇਆ। ਜੰਗ ਸਿੰਘ, ਜਸਵੰਤ ਸੇਖੋ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਕੌਰ, ਗੁਰਦੀਸ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ, ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ ਸਰੋਆ, ਸਰਬਜੀਤ ਕੌਰ ਉਪਲ, ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਖਾਲਸੇ ਦੀਆਂ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਸੂਰੀਲੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਗਾ ਕੇ ਸੁਣਾਇਆ। ਕੌਸਲਰ ਰਾਜ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਗੁਰਿੰਦਰ ਬਰਾੜ ਐਮ ਐਲ ਏ ਇਰਫਾਨ ਸਬੀਰ ਐਮ ਐਲ ਏ ਨੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦਿਆਂ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਜਲਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਗ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਤਾਜ਼ਾ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਸੋਸਾਇਟੀਆਂ ਦੀ ਰੋਜ਼ਨਾ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਤਾ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ। ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਧੰਜੂ ਅਤੇ ਜਸਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਰਾੜ ਨੇ ਮਰਦਮ ਸੁਮਾਰੀ ਬਾਰੇ ਨਾਟਕ ਰਾਹੀਂ ਅੱਜ ਤੋਂ 65-70 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਬੋਲਚਾਲ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ। ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ ਸੰਗੀਤ ਤੋਂ ਡਾਂਸ ਕੀਤਾ। ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਤੁਰ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪੰਜਾਬ ਹੋਵੇ ਹੱਥ ਚ ਕਿਤਾਬ ਹੋਵੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਚੰਗਾ ਹੋਵੇ ਗੀਤ ਸੁਣਾਇਆ। ਗੁਰਤੇਜ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ ਦੀ ਸੀਨੀਅਰ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਨੇ ਖੂਬ ਰੰਗ ਬੋਲਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਲਈ ਰਵੀ ਜਨਗਲ ਨੇ ਸਾਊਂਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਬੜੇ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਸਟੇਜ ਦਾ ਸੁਚੱਜਾ ਸੰਚਾਲਨ ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਨੇ ਕੀਤਾ।

## ਇੱਠੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕੈਲਗਰੀ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਇੱਠੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਸਾਲਾਨਾ ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਮੌਕੇ ਸੈਕਟਰੀ ਅਮਰਿਕ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਭ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆ ਆਖਦਿਆਂ ਮੌਜੂਦਗੀ ਸੰਚਾਲਨ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੇਵਾ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਣ ਲਈ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੇਵਾ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਾ ਮਹੀਨਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਦੌਰਾਨ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਤਿਉਹਾਰ ਮਨਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਿਲਾ ਵਿੱਚ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਦਿਹਾੜਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਓ ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗੀਤ ਜਨ ਗਣ ਮਨ ਦੇ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਕੈਲਗਰੀ ਵਸਦੇ ਹੋਰ ਵੱਖ ਵੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਜਿਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਨੇਪਾਲੀ, ਬੰਗਾਲੀ, ਚਾਈਨੀਜ਼ ਅਤੇ ਹੋਰ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਮੌਜੂਦਗੀ ਆਪਣੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਡਾਂਸ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਕੈਲਗਰੀ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੀ ਮੇਅਰ ਜੌਤੀ ਗੋਂਡਿਕ, ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿੱਖਾਂ ਉੱਪਰ ਰਿਸ਼ਰਚ ਕਰ ਰਹੇ ਡਾਕਟਰ ਮਾਈਕਲ ਹੋਲੀ ਅਤੇ ਕੈਪਟਨ ਚਰਨਕਮਲ ਸਿੰਘ ਦੁਲਟ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਨਮਾਨ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਗੁਰਮੀਤ ਕੌਰ ਸਰਪਾਲ ਵੱਲੋਂ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਨੇ ਸਭ ਦਾ ਦਿਲ ਜਿੱਤਿਆ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਜਸਪ੍ਰੀਆ ਜੋਗਲ ਦੀ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਬੱਚੀਆਂ ਦੇ ਗਿੱਧੇ ਨੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸਿੱਖਰਾਂ ਉੱਪਰ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੱਤਾ।



### ਤੁਹਾਡੇ ਨਵੇਂ ਘਰ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲੀ ਥਾਂ ਨੂੰ ਗਲਵੱਕੜੀ ਪਾਓ

ਵੱਡੇ ਲਾਟ ਦੇ ਨਾਲ ਅਤੇ ਤੁਰੰਤ ਕਬਜ਼ੇ ਵਾਲੇ ਘਰ

Painted Sky Lot | City of Calgary Lot

46' | 36'

LANED HOMES from the low \$600s

FRONT GARAGE HOMES from the mid \$600s

STERLING HOMES, BROADVIEW HOMES, NUVISTA HOMES

paintedskyinlangdon.com

QUALICO communities

## ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਜਾਂ ਵੇਚਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਰੀਐਲਟਰ ਰਾਜ ਮੱਲ੍ਹੀ ਦੀ ਸਲਾਹ ਜਰੂਰ ਲੈ ਲਵੋ

# RAJ MALHI

Real Estate Associate

403-619-6130

exp REALTY

rajmalhiyc@gmail.com

# Punjabi Chulha ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲ੍ਹਾ

Restaurant & Sweet Shop

We Do Take-Out & Catering For All Events

ਫੋਨ ਆ ਗਿਆ ਕਿ ਘਰ ਪ੍ਰਾਹੁਣੇ ਆ ਰਹੇ ਨੇ ਐਵੈ ਨਾ ਡਰੋ!  
 "ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲੇ" ਦੇ ਖਾਣਿਆਂ ਨਾਲ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦੀ ਆਓ ਭਗਤ ਕਰੋ!  
 ਦਿਲ ਚਾਹੇ ਉੱਥੇ ਬੈਠ ਕੇ ਖਾਓ-ਦਿਲ ਚਾਹੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਓ!  
 ਆਪਣੇ ਘਰ ਵੇਲਣੇ ਨੂੰ ਛੁੱਟੀ, ਬੱਸ ਵੇਲਣੇ ਦੀ ਥਾਂ ਫੋਨ ਘੁਮਾਓ!

83 Martindale Blvd NE Calgary, AB T3J 3M7  
 P: 403-453-9000 / C: 403-477-5142

ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲ੍ਹਾ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ  
 ਕੈਲਗਰੀ ਸਕਾਈਵਿਊ ਦੇ ਰੈਡ ਸਟੋਨ ਏਰੀਆ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ ਗਿਆ ਹੈ।

# A-CHOICE DRIVING SCHOOL

Bay# 324, 4774 Westwinds Dr NE  
 Calgary Alberta T3J 0L9  
 Tel: 403-473-1682

## For All your Exterior Needs

# B.B.S. Exterior

Roofing / Siding / Stucco / Soffits & Fascia / Hardie Shakes / SmartBoard / Eaves & Downspouts / Windows etc.

403.714.0455  
 bbsexterior@gmail.com







# ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਕੈਲਗਰੀ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਜਗ੍ਹਾ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ

ਤੁਹਾਡੇ ਸਿਟੀ ਟੈਕਸ ਡਾਲਰ ਕੈਲਗਰੀ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਥਾਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸਾਂ ਦੇ ਮਿਊਂਸਪਲ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਿਟੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਪੁਲਿਸ, ਫਾਇਰ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਅਤੇ ਟਰਾਂਜ਼ਿਟ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਉਹ ਸਮਾਜਿਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਮਨੋਰੰਜਨ ਸਹੂਲਤਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਹੋਰ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਦੇਖਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੁਫਤ ਔਨਲਾਈਨ ਟੂਲ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਕਸ ਡਾਲਰ ਸਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਿਵੇਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਬਿੱਲ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਅਤੇ ਪੂਰਾ ਬ੍ਰੇਕਡਾਊਨ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਦਾ ਮੁਫਤ ਅਨੁਮਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਹ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਕਸ ਡਾਲਰ ਸਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਿਵੇਂ ਕਰਦੇ ਹਨ, [calgary.ca/taxcalculator](http://calgary.ca/taxcalculator) 'ਤੇ ਜਾਓ।



ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਸੀ?



65% ਫੰਡ ਸਿਟੀ ਔਫ ਕੈਲਗਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ



35% ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਲਬਰਟਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ

ਤੁਹਾਡੇ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਦਾ ਲਗਭਗ 65 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਇਹਨਾਂ ਸਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਫੰਡ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਬਾਕੀ 35 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਅਲਬਰਟਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**ਤੁਹਾਡਾ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਦੁਆਰ ਹੈ**

- ਕੁਦਰਤ
- ਜਰੂਰਤਾਂ
- ਕੁੱਝ ਨਵਾਂ ਕਰਨਾ

ਵਾਕਾਊਟ ਪੌਂਡ ਲਾਟਾਂ ਕੁੱਝ ਕੁ ਬਾਕੀ ਹਨ, ਤੁਸੀਂ ਹੁਣੇ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਓ!

**Vermilion Hill**

## Delta-A Stucco Ltd.

All Types of Stucco Work  
Specialist in: Acrylic and Texture Acrylic

Quality Workmanship Ajmer Garcha Free Estimate

81 Taralea Manor NE Calgary AB T3J 5C4  
Ph : 403-615-0583, Fax : 403-351-8157  
Email : [deltaastucco ltd@hotmail.com](mailto:deltaastucco ltd@hotmail.com)

## Sunder Building Supplies Ltd.

We believe in quality

- CRC Roofing Supplies
- Drywall, Insulation
- Sound Control Products
- Stucco, T-Bar Ceiling
- Manufactured Stone
- Steel Studs & Accessories

Stucco Paper Flashing Wiring

Free Estimate BEST Rates

Nirvair Singh Johal 403-690-8700  
Bhajan Singh Johal 403-561-0227

4612, 6 STREET NE CALGARY, AB

Duplexes From the high \$500s  
Laned Homes From the low \$600s  
Front Garage From the low \$700s

**ਸਾਊਥ ਵੈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਨਵਾਂ ਭਾਈਚਾਰਾ**

ਕੁਦਰਤ ਨਾਲ ਘਿਰਿਆ, ਵਰਮਿਲੀਅਨ ਹਿੱਲ ਉਹਨਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸੰਪੂਰਨ ਸਥਾਨ ਹੈ ਜੋ ਬਾਹਰ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਡਾ ਅਗਲਾ ਐਡਵੈਂਚਰ ਫਿਸ਼ ਕ੍ਰੀਕ ਪਾਰਕ ਤੋਂ ਕੁੱਝ ਕਦਮ, ਬ੍ਰੈਗ ਕ੍ਰੀਕ ਅਤੇ ਐਨ ਐਂਡ ਸੈਂਡੀ ਕਰਾਸ ਕੰਜ਼ਰਵੇਸ਼ਨ ਏਰੀਆ ਤੋਂ ਕੁੱਝ ਮਿੰਟ, ਅਤੇ ਕਾਨਾਨਾਸਕਿਸ ਅਤੇ ਰੌਕੀ ਪਹਾੜਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਦਮ ਡ੍ਰਾਈਵ ਕਰਦਿਆਂ ਬਿਲਕੁਲ ਨੇੜੇ ਹੀ ਹੈ!

Alpine Ave 37 St SW Fish Creek Blvd SW 201 22X 201

ਵੇਸ 2 ਹੁਣ ਵੇਚ ਰਹੇ ਹਾਂ!  
[liveinvermillionhill.com](http://liveinvermillionhill.com)

- NuVista Homes
- Genesis Builders
- Shane Homes
- Homes by Avi
- Sterling Homes
- Broadview Homes

WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE. **QUALICO communities**

## ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

**RIG** Group of Companies Inc.

**Goliath** Tractor Service Ltd.

Rig Logistics is now Hiring Long haul drivers for Canada & USA and LCV with minimum 2 year Hwy driving experience.

O: 403 285 1111ext# 100 | Fax: 403 567 0462 | Call : 403-862-1631  
hr@riglogistics.com

# 4, 10 Wrangler Place SE  
**Calgary (AB)**

# ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ - 2024 ਤਸਵੀਰਾਂ ਦੀ ਜੁਬਾਨੀ



**Currently Hiring Drivers and Owner Operators for Canada (Prairies) and USA Runs.**

- Must Have-Clean Driver Abstract
- Clear Criminal Record

**ਟਰੱਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ (Class 1A) ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮੌਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ**

**Cam Transport Offers:**

- Great Pay, Steady Miles,
- Dedicated Work
- Dedicated trucks for drivers
- Every Weekend Home
- Excellent Equipments
- Paid Layover

**Contact:**

Kuldeep Romana 306 999 1800  
 Amrinder Sidhu 306 450 0453  
 Gurbinder Gagowal 306 520 4313

**Office: 306 910-0100 Email: Info@camtransport.ca**  
 1014 Kearns Cres Regina (SK) S4K 0A1

**MIDWEST DIESEL REPAIR INC.**

Gurprit Gill (Sony) Midwest Diesel Repair Inc.

**We Service all Makes of Semi Trucks and Trailers**

**(NMT) ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੈਮੀ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**

**ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਰਟਸ ਵਾਜਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।**

**ਇਹਨੀ ਦਿਨੀ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਤੁਸੀਂ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।**

**Tire Service**

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਟਾਇਰ ਵੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

Harpreet Singh Shergill  
 (306) 216 0610

**1009 WELLINGS ROAD, REGINA, SK, S4K 0A2**

ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਪਾਰਟਸ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਦੁਕਾਨ

Ph. (306) 525 5077  
 Cell (306) 201 5870  
 Fax (306) 525 5075

www.midwestdieselrepair.ca Email: info@midwestdieselrepair.ca

**REGINA, SK**

**HIRING OWNER OPERATOR NOW**

**ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।**

- ◆ New Automatic Trucks
- ◆ City Work
- ◆ Long Haul US- Canada Runs
- ◆ Dedicated Runs
- ◆ Great Miles Rate

**Referral Bonus**

**Health Benefits**

**LEASE TO OWNER OPERATOR PROGRAM**

**Ajitpal Singh**

**Tel: 306 751 4150 Mob: 306 201 7600**

**Fax: 306 757 7171**

**Email: dentrocarriersltd@gmail.com**

# ਕੈਲਗਰੀ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੌਰਾਨ ਡੇਢ ਲੱਖ ਦੇ ਕਰੀਬ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਹਾਜ਼ਿਰੀ ਲਗਵਾਈ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਲਗਰੀ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਪਰੋਡ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਮਨਾਏ ਜਾਂਦੇ ਕੈਲਗਰੀ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਿੱਚ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਉਤਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਹਾਜ਼ਿਰੀ ਉਤਸ਼ਾਹ ਪੂਰਨ ਦਿਖਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦਸਮੇਸ਼ ਕਲਚਰ ਸੈਂਟਰ ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਸਾਹਿਬ ਸਰੀ ਗੁਰੂ ਗਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਜੈਕਾਰਿਆਂ ਦੀ ਗੂੰਜ ਨਾਲ ਆਰੰਭ ਹੋਇਆ। ਕੈਲਗਰੀ ਦੀ ਸੰਗਤਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਐਡਮਿੰਟਨ, ਸਰੀ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਟੋਰਾਂਟੋ ਤੋਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਭਾਰੀ ਗਿਣਤੀ 'ਚ ਹਾਜ਼ਿਰੀ ਭਰੀ। ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਬਦ ਗਾਇਨ ਕਰਕੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਆਰੰਭਤਾ ਕਰਦਿਆਂ ਸਿਟੀ ਆਫ ਕੈਲਗਰੀ ਦੀ ਮੇਅਰ ਜੋਡੀ ਗੋਡੇਕ, ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਨੇ ਵਧਾਈਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਿੱਖ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲੀ ਜਥੇ 'ਤੇ ਕੈਲਗਰੀ ਪੁਲਿਸ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਚਲਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਵਧਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਫੁੱਲਾਂ ਨਾਲ ਸਜੀ ਪਾਲਕੀ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦਾ ਮੁੱਖ ਆਕਰਸ਼ਣ ਸੀ। ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਮਾਰਸਲ ਆਰਟ ਗੱਤਕਾ ਖੇਡਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੇ ਰੁੱਟਾਂ 'ਤੇ ਸਥਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀਆਂ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਖਾਣੇ ਦੇ ਸਟਾਲ ਲਗਾਏ। ਪ੍ਰੀਵਿੰਡਜ ਪਾਰਕ ਵਿਖੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਮੁੱਖ ਸਟੇਜ ਉਪਰੋਂ ਰਾਗੀ, ਢਾਡੀ ਜਥਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਦੁਆਰਾ ਸੰਗਤਾਂ ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਸਾਂਝ ਪਾਈ ਗਈ। ਵਪਾਰਿਕ ਅਦਾਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਵੱਖੋ ਵੱਖ ਕਿਸਮ ਦੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦੇ ਸਟਾਲ ਲਗਾਏ ਗਏ ਸਨ। ਮੁਸਲਿਮ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਅਹਿਮਦੀਆ ਜਮਾਤ ਵੱਲੋਂ ਮਿੱਠੇ ਚੌਲਾਂ ਦਾ ਲੰਗਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਖਿੱਚ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਰਿਹਾ। ਇੱਕ ਔਦਾਜ਼ੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਲ 2024 ਦੇ ਕੈਲਗਰੀ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੌਰਾਨ ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਿਰੀ ਇੱਕ ਲੱਖ 50 ਹਜ਼ਾਰ ਦੇ ਕਰੀਬ ਨੋਟ ਕੀਤੀ ਗਈ।



**Advice from someone you trust.**  **Sun Life**

Life's brighter under the sun

Life & Health Insurance • Critical Illness Insurance • Disability Insurance  
Employee Benefits • RESP • TFSA • RRSP • Mutual Funds



**Harvinder Singh\***  
587-574-0029  
harvinder.h.singh@sunlife.com

\* Mutual fund business is done with your advisor through Sun Life Financial Investment Services (Canada) Inc. Advisors and their corporations conduct insurance business through Sun Life Financial Distributors (Canada) Inc. Sun Life Assurance Company of Canada is the insurer and is a member of the Sun Life group of companies. © Sun Life Assurance Company of Canada, 2023.

**ਖੇਤਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ**



**ਟਰੀ ਪੈਕਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ**  
(ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਦਸੰਬਰ ਤੱਕ ਚਲੇਗਾ)  
ਕੰਮ ਸਾਰਾ ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਹੋਵੇਗਾ  
ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਸਟੈਂਪਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ  
ਰਹਿਣ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪਰਬੰਧ ਹੈ

**ਕਲਾਸ 4 ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਵੀ ਜਰੂਰਤ ਹੈ**

**ਕਾਲ ਕਰੋ:**  
**1 250 319 7263**

**NEW WAVE OPTICAL**

#7-200-52nd Street NE Calgary, AB T2A-4K8  
PH: 403-290-0307 FAX: 403-290-0306  
Email: newwaveoptical@yahoo.com

**All Type of Frames!** **Unbeatable Price!**

"Online" prices in store!  
Complete Eyewear, Contact lenses and Sunglasses!

For more info call:  
**Sandeep Pandher** MANAGER  
at **403-999-2500**



**CHANDIGARH DRIVING SCHOOL**  
Don't Learn Safety by Accident

Class 1, 3 & 5  
Brush up 1, 3 & 5  
Certification Courses  
Air Brake (Q endorsement)  
Advance Training Course  
Car & Tractor Trailer for Road Test

**RAVINDER SINGH SOHI**  
Alberta Certified Class 1,3,5 (Driving Instructor)  
We Can Speak English, German, Punjabi, Hindi & Urdu  
We have 24 years Experience

**Auto & Manual Truck For Training**  
**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ**

**ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ**

**Ph.:403-826-9150** ਸੈਕਟਰ 9 ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੇ ਜੰਮਪਲ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੋਹੀ ਨੇ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ  
Email: cdsocalgary@yahoo.ca

# ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

ਦੀ ਪੰਜਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਰੈੱਡ ਸਟੋਨ ਏਰੀਆ ਵਿੱਚ 3150-235  
ਰੈੱਡ ਐਂਬਰਜ਼ ਵੇਅ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ ਗਈ ਹੈ



## Mega Sanjha Punjab GROCERY STORE

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਲ ਫਰੂਟ, ਆਟਾ ਦਾਲਾਂ,  
ਰਸੋਈ ਦਾ ਸਮਾਨ ਦੇਗਾਂ, ਪਤੀਲੇ, ਕੜਛੀਆਂ,  
ਪਰੈਸ਼ਰ ਕੂਕਰ, ਮੰਜੇ, ਆਦਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਘਾਟ  
ਮਹਿਸੂਸ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੰਦੇ ।



### 5 LOCATIONS TO SERVE YOU

331-3690  
WESTWINDS DR  
NE, CALGARY

117 7171  
80 AVE  
NE, CALGARY

570- 6520  
FALCONRIDGE BLVD.  
NE, CALGARY

606  
CITYSCAPE SQR  
NE, CALGARY

3150 - 235  
RED EMBERS WAY  
NE, CALGARY

2 ਫਾਰ ਵਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਪੀਜ਼ਾ ਇੱਕ ਵਾਰ ਖਾਂਓਗੇ  
ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਘਰ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਣਾ ਭੁੱਲ ਜਾਓਗੇ  
ਪਹਿਲੀ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਬਾਈਟ ਦਾ ਸੁਆਦ  
2 ਫਾਰ ਵਨ ਪੀਜ਼ਾ ਹਾਊਸ ਨੂੰ ਰੱਖਣਾ ਯਾਦ



Please advise us of any food allergies

ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ  
2 ਫਾਰ ਵਨ ਪੀਜ਼ਾ ਦੀ ਫਰੈਂਚਾਈਜ਼  
ਲੈਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ  
ਅੰਮ੍ਰਿਤ : 403-333-9000

2 For 1 Pizza  
House Franchise  
Application

"GREAT FOOD,  
GREAT PRICE,  
GREAT QUALITY!!"

Business Hours  
Sunday – Thursday  
11:00 am – 12:00 am  
Friday & Saturday  
11:0 am – 1:00 am  
Location Hours May Vary  
info@2for1pizzahouse.com  
www.2for1pizzahouse.com

We are proud to serve in Edmonton with 6 locations!

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>CALGARY</b><br>#123, 55 Westwinds Cres NE,<br>Calgary, AB T3J 5H2<br>Tel: 403-285-9000 | <b>STONEGATE - CALGARY</b><br>#112, 2550 Country Hills Blvd NE,<br>Calgary, AB T3N 1E4<br>Tel: 403-818-9000 | <b>NOLAN HILL - CALGARY</b><br>#155, 50 Nolanridge Crt NW<br>Calgary, AB<br>Tel: 403-300-2442 |
| <b>CHESTERMERE</b><br>#101-288 Kinniburgh BLVD<br>Chestermere (AB)<br>Tel: 403 250 9009   | <b>EDMONTON</b><br>#3747 – 8th Ave SW,<br>Edmonton, AB T6X 1A4<br>Tel: 780-250-9009                         | <b>EDMONTON</b><br>#3050, 106 St NW,<br>Edmonton, AB T6J 5M5<br>Tel: 780-540-9900             |



## BHINDER EXTERIOR

ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਗੜੇਮਾਰੀ ਕਾਰਣ ਘਰਾਂ ਦੇ  
ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਹੁਣ ਕੀ ਕਰੀਏ ?

ਤੁਸੀਂ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਸਿਰਫ ਡਿਡਰ ਐਕਸਟੀਰੀਅਰ  
ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਾਲ ਹੀ ਕਰਨੀ ਹੈ।

ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪੇ  
ਹੀ ਡੀਲ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਨੂੰ  
ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਸੋਧਣਾ ਅਤੇ  
ਨਵਾਂ ਨਕੋਰ ਬਣਾ ਦੇਣਗੇ।

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ  
ਸਾਈਡਿੰਗ ਚੋਜ  
ਕਰਕੇ ਸਟੈਕੋ  
ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ



### All kind of Exterior Service

- \* Siding \* Soffit
- \* Fascia \* Cedar
- \* Smart Board
- \* Paper Wire
- \* Stucco & Roofing
- \* Eavestrough



Call: 403 680 0436  
Email: sandeptoer72@gmail.com